

Perpetual Calendar • Fly-back Chronograph
• Fly-back Chrono Compass • Linear Chronograph • World Time
• Compass • Tide Temp and Compass Altimeter • Depth

Calendrier Perpétuel • Chronographe avec Fly-back
• Boussole Chrono avec Fly-back • Chronographe linéaire
• Heure Mondiale • Boussole • Marée Température et Boussole
• Altimètre • Profondeur

Calendario Perpetuo • Cronógrafo Fly-back
• Brújula y Cronógrafo Fly-back • Cronógrafo lineal
• Hora mundial • Brújula • Marea temperatura y brújula
• Altimetro • Profundidad

TIMEX®

INTELLIGENT
QUARTZ™
TECHNOLOGY

W273 NA 355-095004



English..... Page 1

Français..... page 89

Español..... página 183

TIMEX® WATCHES

Congratulations on purchasing your TIMEX® watch. Please read these instructions carefully to understand how to operate your Timex watch.

Your watch may not have all of the features described in this booklet.

For more information, and to register your product please visit:
www.timex.com

TABLE OF CONTENTS

How to Start Your Watch	5
Water and Shock Resistance	6
Indiglo® Night-Light	8
Date and Time Setting.....	9
Perpetual Calendar	11
Fly-Back Chronograph.....	14
Fly-back Chronograph Compass.....	20
Linear Chronograph	32
World time	38

Compass.....	45
Tide Temp and Compass.....	52
Altimeter	61
Depth.....	69
Tachymeter Function	73
Slide-Rule Bezel Function	74
How to Adjust Bracelet.....	79
Bracelet Link Removal.....	81
Battery.....	82
Warranty.....	83

Welcome to the world of Timex® watches with Intelligent Quartz™ technology, the future of quartz analogue technology. Intelligent Quartz technology brings the power of a micro-processor to the reliability and accuracy of quartz analogue timekeeping. With Timex Intelligent Quartz watches, the technology is written into the design, delivering a new level of dial complication. Uses up to three additional independent hands to display an array of information, normally only available in digital watches, in a traditional analogue format.

HOW TO START YOUR WATCH

(Does not apply to Perpetual Calendar models.) To start your watch remove the plastic guard from under the crown, then press the crown in against the case.

Some watches require the setting crown to be screwed in. If your watch case has a protrusion with screw threads, the crown must be screwed in after setting the watch.

To screw in, push the crown firmly against the threaded protrusion and hold in while turning the crown clockwise. Continue to screw in the crown until it is tight. You will need to unscrew the crown (counter-clockwise) before pulling it out the next time you want to set your watch.

WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking (WR_M) is indicated.

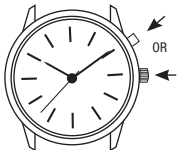
Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER UNLESS YOUR WATCH IS INDICATED AS 200 METER WATER-RESISTANT. NEVER PULL OUT THE CROWN WHILE UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as crystal, crown and case remain intact.
2. Watch is not a certified Diver's watch.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on the watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging the crystal.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press button or crown to activate light.
Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates the watch face at night and in low light conditions.



DATE AND TIME SETTING

NOTE: The watch crown has three positions: closed, middle and outer. To familiarize yourself with the difference between the various positions extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

To set the date and time:

Time

Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.

Date (Does not apply to Perpetual Calendar)

Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the

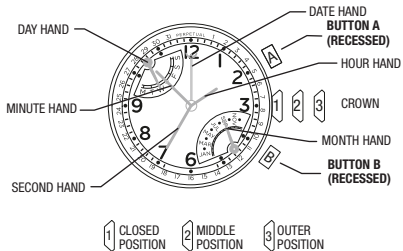
date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

Push crown to closed position after setting date/time. The second hand will begin moving.

NOTE: For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

PERPETUAL CALENDAR

OVERVIEW



INTRODUCTION

With your watch's perpetual calendar feature, the date does not need adjustment until 2100. The watch automatically accounts for short months and leap years, always showing the correct day and date. The day and date were preset at the Timex factory. You only need to adjust the time. The watch has two recessed push buttons for use by Timex Service Center to set the day and date after battery replacement. They have no use otherwise.

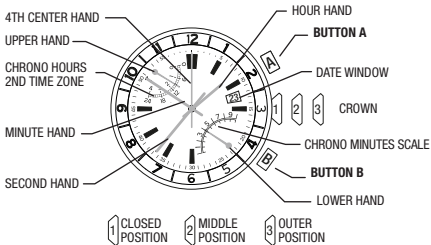
LEAP YEAR OFFSET

To maintain the correct date, the watch includes a setting for the current leap year offset. This setting is made at the Timex factory or after battery replacement and cannot be changed, only viewed.

To view the offset, pull the crown to its middle position. The date hand shows the offset: 1 = 1 year after leap year; 2 = 2 years after leap year; 3 = 3 years after leap year; 4 = leap year. Push the crown in when done and the hands resume their normal display of day, month, and date.

FLY-BACK CHRONOGRAPH

OVERVIEW



4TH CENTER HAND ADJUSTMENT

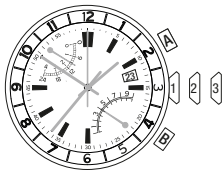
To readjust a misaligned 4th center hand:

1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps automatically.
2. 4th center hand should point to 12 o'clock. If within 5 seconds of pulling the crown to its outer position the 4th center hand does not point to 12 o'clock, press Button A or B to move the hand counterclockwise or clockwise until it points to 12 o'clock.
3. Push crown to closed position when finished.

SECOND TIME ZONE

The upper hand shows the time for the second time zone.

Note that the scale is 24-hours, with midnight at either end and noon in the middle. Most often, time zones differ in hour increments. In such cases, the minute value of the second time zone will be the same as that displayed by the watch's minute hand.



TO SET THE SECOND TIME ZONE:

1. Pull crown to its middle position. The upper hand

shows the second time zone time and the 4th center hand shows the minutes.

2. Assuming that the second time zone time has the same minutes value as the first time zone, the 4th center hand should be aligned with the minute hand. If the hands are not aligned, or if your second time zone is a different minute within the hour, press Button B to move the 4th center hand forward until it is in the desired position.
3. Press Button A to move the upper hand forward in one-hour increments until it reaches desired second time zone hour. To move the hand quickly, press and hold Button A.
4. Push the crown in when finished.

FLY-BACK CHRONOGRAPH

The watch provides a 4-hour fly-back chronograph.

1. To start, press Button A (START/STOP).

The 4th center hand shows the seconds with 1/5 second resolution. The lower hand shows the last digit of the minutes, counting up to ten and repeating. The upper hand shows the total time, including hours and minutes, with divisions every ten minutes. The chronograph counts up to four hours before stopping automatically.

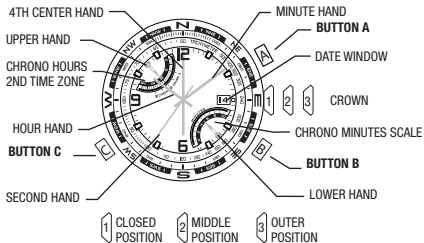
2. To stop, press Button A (START/STOP) again. All hands stop moving.
3. To resume, press Button A (START/STOP) again.
4. To reset the fly-back chronograph to zero position, press Button B (FLY-BACK/RESET).

When the chronograph is reset, all hands move to zero position. After another eight seconds, the watch resumes normal display of the second time zone.

5. To reset and/or restart the fly-back chronograph while it is running, press and hold Button B (Fly-back/Reset). Release it when you wish to restart.

FLY-BACK CHRONOGRAPH COMPASS

OVERVIEW



INDICATOR HAND (4TH CENTER HAND) ADJUSTMENT

To readjust a misaligned indicator hand:

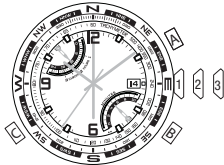
1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps automatically.
2. The 4th center hand should point to 12 o'clock. If it does not within 5 seconds of pulling the crown to its outer position, press A or B to move the hand counterclockwise or clockwise, respectively, until it points to 12 o'clock.
3. Push the crown in when done.

SECOND TIME ZONE

The upper hand normally shows the time for the second time zone. Note that the scale is 24 hours, with midnight at either end and noon in the middle.

To set the second time zone time:

1. Pull the crown to its middle position. The upper hand shows the second time zone time in military hours and the 4th center hand shows the minutes.



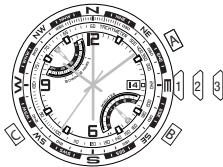
2. Press B to move the 4th center hand forward. Hold the button to move the hand quickly. The upper and 4th center hands move together; as the 4th center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour. Assuming that the second time zone time has the same minutes value as your first time zone, the 4th center and minute hands should be aligned.
3. Press A to move the upper hand forward in one-hour increments. Hold the button to move the hand quickly.
4. Push the crown in when finished

The second time zone time can alternatively be used to display your home time on a 24-hour format, if you prefer. When setting the second time in this manner, ensure that the hour/minute display corresponds to the 24-hour display by verifying that the date changes at midnight, not noon.

FLY-BACK CHRONOGRAPH

The watch provides a 4-hour fly-back chronograph.

1. To start, press A (START/STOP). The 4th center hand shows the seconds with 1/5-second resolution and the lower hand shows the last digit of the minutes, counting up to ten and repeating. The upper hand shows the total time, including hours and minutes, with divisions every ten minutes. The chronograph counts up to four hours before stopping automatically.



2. To stop, press A again (START/STOP). All hands freeze.
3. To resume, press A (START/STOP) again, or to reset the chronograph to zero, press B (FLY-BACK/RESET).

When the chronograph is reset, all hands move to zero. After eight seconds, the watch resumes the normal display of the second time zone time.

4. You may also reset and/or restart the chronograph while it is running. To do so, press and hold B (FLY-BACK/RESET) to zero the chronograph and release it when you wish to restart. You do not have to wait for all hands to reach zero before releasing the button; the timing will start internally from the button release. This "fly-back" feature allows you to measure lap time.

The compass may be used while the chronograph is running without interfering with its operation. See COMPASS OPERATION.

COMPASS CALIBRATION

Before use, the compass must be calibrated.

Since a compass uses the earth's magnetic field, you must be aware of large metallic objects, such as vehicles or bridges, or objects that give off electromagnetic radiation, such as televisions or computers, which could affect the magnetic field around the watch. If the compass is calibrated near such objects, it will only work properly in that same location. If the compass is calibrated away from such objects, it will not work properly near them. For best results, calibrate in the area of intended use.

In calibrating and taking headings, it is important, as with all compasses, to keep the compass level. Calibrating or taking a heading when the watch is not level can result in large errors. Also avoid areas that may exhibit higher

than normal concentrations of hard and soft iron, as they may cause inaccurate headings. Whenever a heading is suspect, recalibrate.

Do not store the watch near any source of magnetism, such as a computer, appliance, or television, as the watch can take on a magnetic charge, yielding inaccurate headings. Typical accuracy of wrist-worn instruments is within +/- 10 degrees.

To calibrate the compass:

1. Pull the crown to its middle position and wait for the indicator hands to stop moving.
2. Keep the watch level or place it on a level surface (if the band interferes, place the watch on an inverted cup). The watch may be face down, but take care to protect the watch face.

3. Press C (COMPASS) to begin. The 4th center hand rotates two revolutions to remind you to rotate the watch. While level, SLOWLY rotate the watch two revolutions, taking at least 15 seconds per revolution.



4. When done, press C (Compass), keeping the watch level. The 4th center hand moves back and forth to acknowledge the end of calibration and then moves to the current magnetic declination setting.

5. If you do not wish to set the magnetic declination, push the crown in. Otherwise, to have watch automatically compensate for the declination angle, turn the compass ring until north is at 12 o'clock.
6. Press A or B to move the 4th center hand west (-) or east (+), respectively, to point to your location's declination angle using the declination scale. Hold a button to move the hand quickly. See the figure below for an example.
7. Push the crown in when done.



Magnetic declination set to -14° (14°W)

COMPASS OPERATION

Normally, the compass is inactive, with the 4th center hand pointing to 12 o'clock or showing the chronograph seconds.

While holding the watch level, press C (COMPASS) to activate the compass. The compass hand moves to point north. If the watch is turned, the 4th center hand will continue to move, always pointing north. After 20 seconds, the compass will automatically turn off and the 4th center hand will return to its normal operation. This conserves battery life. Press C (COMPASS) at any time to keep the compass on for another 20 seconds.

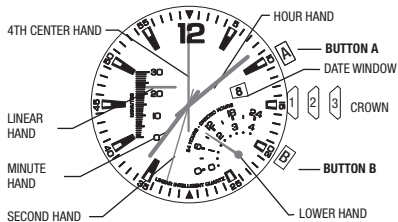
The compass may be activated while the chronograph is in use. The 4th center hand merely switches operation temporarily. The upper and lower hands continue to show the chronograph time and all chronograph functions are

available through buttons A (START/STOP) and B (FLY-BACK/RESET).

NOTE: During compass operation, the second hand moves in two-second increments. Also, when the compass is activated, the upper and lower hands may shift position slightly, returning to their proper positions when the compass is deactivated. This operation is normal and yields the most accurate compass reading.

LINEAR CHRONOGRAPH

OVERVIEW



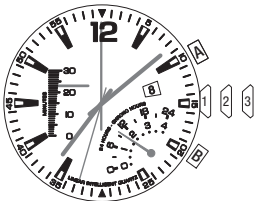
LINEAR AND 4TH CENTER HAND ADJUSTMENT

To readjust a misaligned 4th center hand:

1. Pull the crown to its outer position. The lower hand resets to the end of its sweep automatically.
2. 4th center hand should point to 12 o'clock. If within 5 seconds of pulling the crown to its outer position the 4th center hand does not point to 12 o'clock, press Button A to move the hand clockwise until it points to 12 o'clock.
3. If the chronograph has been reset and the linear hand is not pointing to zero, press and hold Button B for 5 seconds to engage a full calibration of the linear indicator, which will take up to 32 seconds to perform.
4. Push crown to closed position when finished.

SECOND TIME ZONE

The lower hand shows the time for the second time zone. Note that the scale is 24-hours, with midnight at either end and noon in the middle. Most often, time zones differ in hour increments. In such cases, the minute value of the second time zone will be the same as that displayed by the watch's minute hand.



TO SET THE SECOND TIME ZONE:

1. Pull crown to its middle position. The lower hand shows the second time zone time and the 4th center hand shows the minutes.
2. Assuming that the second time zone time has the same minutes value as the first time zone, the 4th center hand should be aligned with the minute hand. If the hands are not aligned, or if your second time zone is a different minute within the hour, press Button B to move the 4th center hand forward until it is in the desired position.
3. Press Button A to move the lower hand forward in one-hour increments until it reaches desired second time zone hour. To move the hand quickly, press and hold Button A.
4. Push the crown in when finished.

LINEAR CHRONOGRAPH

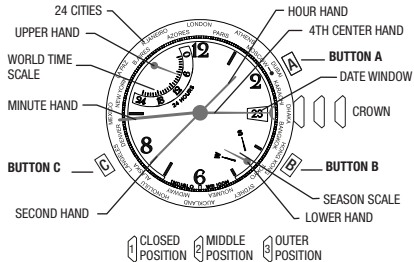
The watch provides a 4-hour split chronograph.

1. To start, press Button A (Start/Stop). The 4th center hand shows the seconds with 1/5 second resolution. The linear hand shows the minutes, counting up to thirty and repeating. The lower hand shows the total time, including hours and minutes, with divisions every ten minutes. The chronograph counts up to four hours before stopping automatically.
2. To stop, press Button A (Start/Stop) again. All hands stop moving.
3. To reset the chronograph to zero position, press Button B (Split/Reset).

When the chronograph is reset, all hands move to zero position. After another eight seconds, the watch resumes normal display of the second time zone. While the chronograph is running, you may take a split time. Press Button B (split/Reset) and all hands will stop while the chronograph continues to run. Press Button B (split/Reset) again to resume the display of the running chronograph elapsed time.

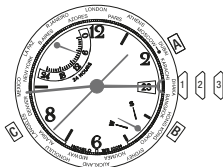
WORLD TIME

OVERVIEW



TO SET THE WORLD TIME:

1. Pull the crown to its middle position. The center hand shows the world time zone city and the upper hand shows the time in that city.



2. Press A or B to move the center hand to the city that represents your home time zone. Hold a button to move the hand quickly. Any city may be used.
3. Pull the crown to its outer position. The city selector hand will revert back to the 12:00 position as indicated in INDICATOR HAND ADJUSTMENT. After a five second pause, the upper hand will show the world time (the time in the city selected in previous step), the center hand shows the minutes of the world time, and the lower hand shows the season (see SEASON SETTING). IMPORTANT: Do not manipulate any of the pushers or the crown until the center hand has completed its adjustment. (Approximately 10 seconds after crown is pulled to its outer position).

4. If the displayed season is not correct for the home time zone, press C to change it. If the home time zone observes daylight savings time, the upper hand will move by one hour.
5. Press A or B to move the time backward or forward, respectively, to set the world time zone to be the same as the home time zone. Hold a button to change the time quickly. The hands move together; as the center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour. After setting, the center and minute hands should be aligned.
6. Push the crown in when finished.

INDICATOR HAND (4TH CENTER HAND) ADJUSTMENT

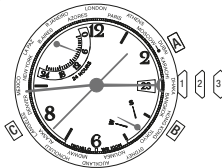
To readjust a misaligned indicator hand:

1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps, automatically.
2. The 4th center hand should point to 12 o'clock. If it does not within 5 seconds of pulling the crown to its outer position, press A or B to move the hand counterclockwise or clockwise, respectively, until it points to 12 o'clock.
3. Push the crown in when finished.

NOTE: If no button is pressed for five seconds after the hands stop, the watch proceeds to the world time setting operation (see WORLD TIME SETTING).

CITY TIME DISPLAY

Press A or B to move the center hand backward or forward, respectively, and select a city. The upper hand moves to show the time in the selected city. Note that the scale is 24 hours, with 12 in the middle.



SEASON SETTING

The season setting allows the watch to compensate for daylight savings time (also called "summer time").

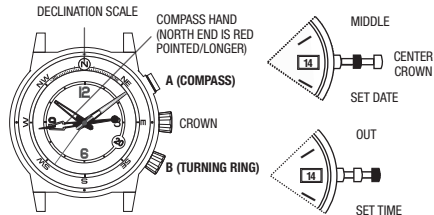
The watch provides one setting to represent the two periods all cities that observe daylight savings time have. For the watch, the period of daylight savings time is SUMMER and the period of standard time is WINTER.

When the season in one city is set to SUMMER, all cities in the same hemisphere are automatically set to SUMMER, while all cities in the other hemisphere are automatically set to WINTER. The watch knows which cities are in each hemisphere.

Press C to change the season in the selected city.

COMPASS

OVERVIEW



COMPASS HAND ADJUSTMENT

Pull CROWN all the way out. Compass hand should point to 12 o'clock. If it does not, press either A or B to move compass hand until it points to 12 o'clock. Hold button to move hand fast. Push CENTER CROWN in when done and recalibrate compass.

COMPASS CALIBRATION

Before use, the compass must be calibrated.

Since a compass uses the earth's magnetic field, you must be aware of large metallic objects, such as vehicles or bridges, or objects that give off electromagnetic radiation, such as televisions or computers, which could affect the magnetic field around the watch. If the compass is calibrated near such objects, it will only work properly in that same location. If the compass is calibrated away from such objects, it will not work

properly near them. For best results, calibrate in the area of intended use.

In calibrating and taking headings, it is important, as with all compasses, to keep the compass level. Calibrating or taking a heading when the watch is not level can result in large errors. Also avoid areas that may exhibit higher than normal concentrations of hard and soft iron, as they may cause inaccurate headings. Whenever a heading is suspect, recalibrate.

Do not store the watch near any source of magnetism, such as a computer, appliance, or television, as the watch can take on a magnetic charge, yielding inaccurate headings. Typical accuracy of wrist-worn instruments is within +/- 10 degrees.

To calibrate the compass:

1. Pull the crown to its middle position and wait for the indicator hands to stop moving.
2. Keep the watch level or place it on a level surface (if the band interferes, place the watch on an inverted cup). The watch may be face down, but take care to protect the watch face.
3. Press A or B to begin. The 4th center hand rotates two revolutions to remind you to rotate the watch. While level, SLOWLY rotate the watch two revolutions, taking at least 15 seconds per revolution.



4. When done, press A or B, keeping the watch level. The 4th center hand moves back and forth to acknowledge the end of calibration and then moves to the current magnetic declination setting.
5. If you do not wish to set the magnetic declination, push the crown in. Otherwise, to have watch automatically compensate for the declination angle, turn the compass ring until north is at 12 o'clock.
6. Press A or B to move the 4th center hand west (-) or east (+), respectively, to point to your location's declination angle using the declination scale. Hold a button to move the hand quickly. See the figure on next page for an example.
7. Push the crown in when done.



Magnetic declination set to -14° (14°W)

COMPASS OPERATION

Normally, the compass is inactive, with the 4th center hand pointing to 12 o'clock or showing the chronograph seconds.

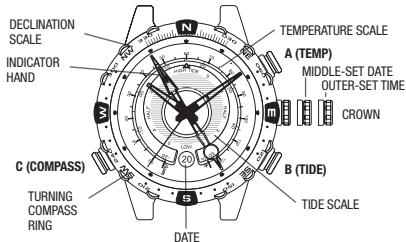
While holding the watch level, press A or B to activate the compass. The compass hand moves to point north. If the watch is turned, the 4th center hand will continue to move, always pointing north. After 20 seconds, the

compass will automatically turn off and the 4th center hand will return to its normal operation. This conserves battery life. Press A or B at any time to keep the compass on for another 20 seconds.

NOTE: During compass operation, the second hand moves in two-second increments.

TIDE TEMP AND COMPASS

OVERVIEW



INDICATOR HAND ADJUSTMENT

Pull crown all the way out. Indicator hand should point to 12 o'clock. If it does not, press either TIDE or TEMP push button to move hand until it points to 12 o'clock. TIDE and TEMP push buttons move hand clockwise and counterclockwise, respectively. Hold push button to move hand fast. Push crown in when done.

TIDE/TEMPERATURE SELECTION

Indicator hand shows either tide or temperature constantly. When temperature is shown, press TIDE push button to select tide clock. Hand moves to low tide and then to current tide. When tide is shown, press TEMP push button to select thermometer. Hand moves to beginning of thermometer scale and then to current temperature.

THERMOMETER

When worn on wrist, thermometer reading is affected by body heat. For more accurate readings, remove watch and put in shade for at least several minutes.

Watch can measure water temperature also, if submerged. Be sure to select temperature display before placing watch in water, as buttons should not be pressed when watch is underwater.

Thermometer readings are taken every minute, more frequently, if temperature is changing.

TIDE CLOCK

For tide clock, indicator hand always rotates clockwise, so tide is rising when hand is pointing left and falling when pointing right. Number of hours to next high/low tide is shown on tide scale.

Tides are influenced by sun position and shape of shoreline, so tide clock cannot precisely give times of high and low tides. Periodic adjustment may be necessary.

To set tide clock, pull crown to MIDDLE position. Press either TIDE or TEMP push button to move hand to current tide. TIDE and TEMP push buttons move hand clockwise and counterclockwise, respectively. Push crown in when done.

COMPASS CALIBRATION

Before use, the compass must be calibrated.

Since a compass uses the earth's magnetic field, you must be aware of large metallic objects, such as vehicles or bridges, or objects that give off electromagnetic radiation, such as televisions or computers, which could affect the magnetic field around the watch. If the compass is calibrated near such objects, it will only

work properly in that same location. If the compass is calibrated away from such objects, it will not work properly near them. For best results, calibrate in the area of intended use.

In calibrating and taking headings, it is important, as with all compasses, to keep the compass level. Calibrating or taking a heading when the watch is not level can result in large errors. Also avoid areas that may exhibit higher than normal concentrations of hard and soft iron, as they may cause inaccurate headings. Whenever a heading is suspect, recalibrate.

Do not store the watch near any source of magnetism, such as a computer, appliance, or television, as the watch can take on a magnetic charge, yielding inaccurate headings. Typical accuracy of wrist-worn instruments is within +/- 10 degrees.

To calibrate the compass:

1. Pull the crown to its middle position and wait for the indicator hands to stop moving.
2. Keep the watch level or place it on a level surface (if the band interferes, place the watch on an inverted cup). The watch may be face down, but take care to protect the watch face.
3. Press C (COMPASS) to begin. The 4th center hand rotates two revolutions to remind you to rotate the watch. While level, SLOWLY rotate the watch two revolutions, taking at least 15 seconds per revolution.



4. When done, press C (Compass), keeping the watch level. The 4th center hand moves back and forth to acknowledge the end of calibration and then moves to the current magnetic declination setting.
5. If you do not wish to set the magnetic declination, push the crown in. Otherwise, to have watch automatically compensate for the declination angle, turn the compass ring until north is at 12 o'clock.
6. Press A or B to move the 4th center hand west (-) or east (+), respectively, to point to your location's declination angle using the declination scale. Hold a button to move the hand quickly. See the figure on next page for an example.
7. Push the crown in when done.



Magnetic declination set to -14° (14°W)

COMPASS OPERATION

Normally, the compass is inactive, with the 4th center hand pointing to 12 o'clock or showing the chronograph seconds.

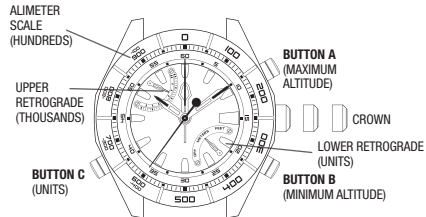
While holding the watch level, press C (COMPASS) to activate the compass. The compass hand moves to point north. If the watch is turned, the 4th center hand will continue to move, always pointing north. After 20

seconds, the compass will automatically turn off and the 4th center hand will return to its normal operation. This conserves battery life. Press C (COMPASS) at any time to keep the compass on for another 20 seconds.

NOTE: During compass operation, the second hand moves in two-second increments.

ALTIMETER

OVERVIEW



INDICATOR HAND (4TH CENTER HAND) ADJUSTMENT

Pull crown all the way out. The upper and lower retrograde hands reset to the start of their scales automatically. Indicator hand (4th center hand) should point to 12 o'clock. If it does not, press either A and/or B button to move hand until it points to 12 o'clock. A and B buttons move hand clockwise and counterclockwise, respectively. Hold button to move hand fast. Push crown in when done.

ALTIMETER CALIBRATION

Before use, the altimeter must be calibrated.

Since an altimeter uses pressure to determine the altitude and pressure varies from place to place, it is important to set the altimeter to a known reference altitude value, or to a standard reference altitude of a given place. Sudden changes in pressure due to changes in weather can cause your altimeter reading to be off by $\pm 100\text{m}$ (328 ft), even

if your location has not changed. Recalibrate to a known altitude when drastic pressure changes occur.

To calibrate the altimeter:

1. Pull the crown to its middle position and wait for the indicator hands to stop moving.
2. If the altimeter was OFF at the moment of crown pulling, the lower retrograde hand will point to the unit selected the last time the altimeter was used, otherwise the lower retrograde hand points to the current selected unit in altitude display. The 4th center hand and upper retrograde hand should point to the current altitude.
3. Press A or B to move the 4th center hand counterclockwise or clockwise, respectively, until it points to the desired calibration altitude. Holding A or B

will move the center hand more rapidly. The upper retrograde hand moves relative to the altitude value displayed by the 4th center hand.

4. Push crown in when done.

To change the unit from METERS to FEET or FEET to METERS, press C. If button C is not released within one second, changes made in calibration are discarded and the current altitude is displayed.

ALTIMETER ON/OFF

To turn the altimeter on, press C. The lower retrograde hand points to METERS. Using the markings on the top ring, the 4th center hand shows the current altitude's hundreds and tens value with divisions every ten METERS/FEET. The upper retrograde hand shows the current altitude's thousands value with divisions every one thousand METERS/FEET.

To change the unit from METERS to FEET, press C a second time. To change the unit from FEET to METERS, press C twice (altimeter is turned off first then turned back on with the unit in METERS).



Example : Altitude=2310 m



Example : Altitude=7580 ft

To turn the altimeter off with the current unit set to FEET, press C. To turn the altimeter off with the unit set to METERS, press C twice (lower hand goes to FEET first before going to the OFF position).

The watch will automatically turn the altimeter off 60 minutes after activation.

ALTIMETER MIN/MAX ALTITUDE RECALL

To view the maximum recorded altitude, press A. The lower retrograde hand shows the unit of measure that the maximum altitude was recorded in if the altimeter was OFF at the moment of button press, otherwise it will show the maximum altitude using the current selected unit. The 4th center hand shows the maximum altitude's hundreds and tens value with divisions every ten METERS/FEET. The upper retrograde hand shows the

maximum altitude's thousands value with divisions every one thousand METERS/FEET.

The maximum recorded altitude is displayed for ten seconds. To extend the display duration for another ten seconds, press A before the previous ten second duration expires.

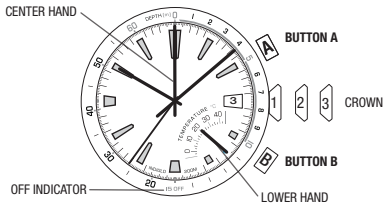
To change the unit from METERS to FEET or FEET to METERS, press C.

To view the minimum recorded altitude, press B. The lower retrograde hand shows the unit of measure that the minimum altitude was recorded in if the altimeter was OFF at the moment of button press, otherwise it will show the minimum altitude using the current selected unit. The 4th center hand shows the minimum altitude's hundreds and tens value with divisions every

ten METERS/FEET. The upper retrograde hand shows the minimum altitude's thousands value with divisions every one thousand METERS/FEET.

The minimum recorded altitude is displayed for ten seconds. To extend the display duration for another ten seconds, press B before the previous ten second duration expires. To change the unit from METERS to FEET or FEET to METERS, press C.

DEPTH **OVERVIEW**



TEMPERATURE

The temperature sensor is always on and will take a reading at least once every 60 seconds. The temperature is indicated by the lower hand and accompanying scale.

When worn on wrist, temperature reading is affected by body heat. For more accurate readings, remove watch from wrist.

DEPTH SENSOR ON/OFF

The sensor is normally off, and must be turned on manually prior to submersion. Push and release button B to turn the sensor on. The 4th center hand will move from the OFF (6 o'clock) position to the 12 o'clock position and begin to take readings at least once every 5 seconds. As the depth increases, the 4th center hand will point to the actual depth as indicated on the depth scale. If the readings remain in the range of 0 to 2 meters (0-6 feet)

for 5 minutes, the sensor will automatically turn off. To turn the sensor off manually, press and hold button B for 2 seconds. The 4th center hand will move to the OFF (6 o'clock) position.

RECALL MAXIMUM DEPTH/MINIMUM TEMPERATURE

Unscrew the crown and pull to the middle position. The center and lower hands will move to display the maximum recorded depth value and the minimum recorded temperature value, respectively. If the watch has not yet been used, then the center and lower hands shall move to display 0 meters/feet and 0°C/32 °F, respectively. The crown must be screwed back in prior to use/submersion.

BATTERY LEVEL DETECTION

The watch determines the battery level status and provides the user with a visual indication corresponding to the current battery level. The battery level status is

classified as Normal Level, Battery Low Level, and Replace Battery Level, with each level indicated by the movement of the second hand.

For the Normal Level status, the second hand shall move one hand position every one second, which is its normal operation.

When the watch is in Battery Low Level status, the second hand shall only move at 2-second intervals and shall move by two hand positions. It is recommended that the user replace the battery when the watch is at Battery Low Level status.

When the watch is in Replace Battery Level status, the second hand shall only move at 5-second intervals and shall move by five hand positions. At this point, depth sensor can not be activated, and the user must replace the battery immediately.

TACHYMETER FUNCTION

(not all models)

The tachymeter will only determine speeds greater than 60 units per hour using this method; slower speeds can be measured by decreasing the unit of measurement. The function performed by a tachymeter is independent of the unit of distance (e.g. statute miles, nautical miles, kilometers, meters etc.) as long as the same unit of length is used for all calculations.

1. Determine the start and finish markers for your pre-determined distance.
2. Start the chronograph once the target for speed measurement passes the start marker.
3. Stop the chronograph once the target for speed measurement passes the finish marker.

4. The chronograph second hand is compared to the tachymeter markings to determine the target's speed.

SLIDE-RULE BEZEL FUNCTION

The slide rule function of the top ring operates by rotating the outer ring. The inner ring does not move. The outer ring is always related to "distance" or "speed", or any data that varies with time. The inner ring only notes units of time.

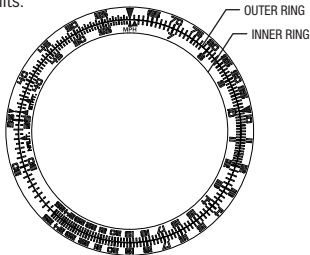
Outer Ring

On the outer ring, the figure "10" represents factors or multiples of 10, such as 0.1, 1.0, 10, or 100

Inner Ring

On the inner ring, "MPH" (mile per hour) refers to "speed index". This index is used to calculate the speed involving

any data per hour. On the inner ring, "STAT" (statute miles) and "NAUT" (nautical miles) are for conversion of distance units.



The following examples serve as a guide of how to use the slide rule.

SPEED CALCULATION:

What speed is required to go 10 nautical miles in 15 minutes?

Known Factors: Distance: 10 nautical miles Time: 15 minutes

- Align "10" arrow on the outer ring with "15" on the inner ring.
- The speed required can be found directly above the "MPH" marking on the inner ring

The answer: 40 nautical miles per hour

Time Calculation: How long will it take to go 10 nautical miles at a speed of 40 miles per hour?

Known Factors: Speed: 40 miles per hour Distance: 10 nautical miles

- Align "40" on the outer ring with the mark "MPH" marking on the inner ring.
- The time required can be found directly below the "10" arrow on the outer ring, which is "15" on the inner ring.

The answer: 15 minutes

DISTANCE CALCULATION:

How far can you travel at 40 miles per hour for 15 minutes?

Known Factors: Speed: 40 nautical miles per hour Time: 15 minutes

- Align "40" on the outer ring directly above the mark "MPH" on the inner ring.

- The distance travelled can be obtained above the "15" marker on the inner ring. The number indicated on the outer ring is "10".

The answer: the distance travelled is 10 nautical miles.

UNIT CONVERSION:

To convert distance from nautical miles to statute miles and kilometers

Known Factor: Distance to convert is 10 nautical miles

- Align the "10" arrow on the outer ring above the "NAUT" on the inner ring. The conversion in statute miles (11.5) is found above the inner ring "STAT" marking, and the conversion to kilometers (18.5) is found above the inner ring "MPH" marking.

HOW TO ADJUST BRACELET

(Variations of the following bracelet sections apply to all watch models).

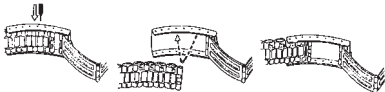
SLIDING CLASP BRACELET

1. Open locking plate.
2. Move clasp to desired bracelet length.
3. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet.
4. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.



FOLDOVER CLASP BRACELET

1. Find spring bar that connects bracelet to clasp.
2. Using a pointed tool, push in spring bar and gently twist bracelet to disengage.
3. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole.
4. Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place.



BRACELET LINK REMOVAL

REMOVING LINKS:

1. Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link.
2. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove).
3. Repeat until desired number of links are removed.

RE-ASSEMBLY:

1. Rejoin bracelet parts.
2. Push pin back into link in opposite direction of arrow.
3. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

BATTERY

The battery should provide 4-6 years of normal watch use. The actual battery life may vary depending on actual use.

When the battery needs to be changed, we recommend that only TIMEX replace it. Your watch will need to be recalibrated to correct time and date after changing the battery. To return your watch to Timex use a pre-paid shipper. To obtain a pre-paid shipper please call 1-800-448-4639 or visit the retailer where you purchased your watch or go to www.Timex.com. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge); a U.S.\$8.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; In other countries Timex will charge you for postage and handling.

NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Group USA, Inc. for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS**

WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:

1. after the warranty period expires;
2. if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3. from repair services not performed by Timex;
4. from accidents, tampering or abuse; and
5. lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY

SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 8.00

check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 11 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany/Austria, call 43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850.

EXTENDED WARRANTY

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO and INTELLIGENT QUARTZ are trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

MONTRES TIMEX®

Félicitations pour votre achat d'une montre Timex®. Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Timex.

Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.

Pour de plus amples renseignements et pour enregistrer le produit, visiter le site :

www.timex.com

SOMMAIRE

Comment mettre la montre en marche	93
Résistance aux chocs et à l'eau	94
Veilleuse Indiglo®	96
Réglage de la date et de l'heure	97
Calendrier perpétuel	99
Chronographe avec Fly-Back	102
Boussole chrono avec Fly-Back	108
Chronographe Linéaire.....	122
Heure mondiale	128

Boussole.....	135
Marée Température et Boussole	142
Altimètre	152
Profondeur	161
Fonction Tachymètre	165
Fonction Règle à Calcul de la Bague D'Encadrement ...	167
Comment ajuster le bracelet.....	172
Démontage de maillons du bracelet.....	174
Pile.....	175
Garantie.....	177

Bienvenue dans l'univers des montres Timex® avec la technologie Intelligent Quartz™, la technologie à quartz du futur. La technologie Timex Intelligent Quartz combine la puissance d'un microprocesseur à la fiabilité et la précision des montres à quartz analogiques. Avec les montres Timex Intelligent Quartz, la technologie est inscrite dans le design, offrant un degré de complexité du cadran sans précédent. Jusqu'à trois aiguilles indépendantes additionnelles sont utilisées pour afficher, sous un format analogique traditionnel, tout un ensemble de données habituellement disponibles uniquement sur les montres numériques.

COMMENT METTRE LA MONTRE EN MARCHÉ

(Ne concerne pas les modèles à calendrier perpétuel.)
Pour mettre la montre en marche, retirer la bague de protection en plastique située sous la couronne, puis enfoncer la couronne vers le boîtier.

Si le boîtier présente un bouton fileté, la couronne doit être vissée après le réglage de la montre.

Pour visser, enfoncer fermement la couronne sur le bouton fileté et la maintenir enfoncée tout en la faisant tourner dans le sens horaire. Continuer à visser la couronne jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Il faudra dévisser la couronne (dans le sens anti-horaire) avant de la tirer la prochaine fois que la montre doit être réglée.

RÉSISTANCE AUX CHOCS ET À L'EAU

Si la montre est étanche, la profondeur maximale (WR_M) est indiquée.

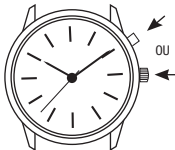
Profondeur d'étanchéité	p.s.i.a.* Pression de l'eau sous la surface
30m/98pi	60
50m/164pi	86
100m/328pi	160
200m/656pi	284

ATTENTION : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU, SAUF SUR LES MODÈLES ÉTANCHES JUSQU'À 200 MÈTRES. NE JAMAIS TIRER LA COURONNE ALORS QUE LA MONTRE EST SOUS L'EAU.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les couronnes et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur la face de la montre ou le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre.

VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyez sur le bouton ou la couronne pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.



RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

REMARQUE : La couronne de montre possède 3 positions : enfoncée, intermédiaire et extrême. Pour vous familiariser avec les différentes positions, tirez la couronne en position extrême et poussez-la doucement jusqu'à ce qu'elle se place en position intermédiaire par un clic.

Pour régler la date et l'heure :

Heure

Tirez complètement la couronne et tournez jusqu'à afficher l'heure exacte. Assurez-vous que le réglage matin/soir (AM/PM) est correct en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.

Date (Ne concerne pas les modèles à calendrier perpétuel)

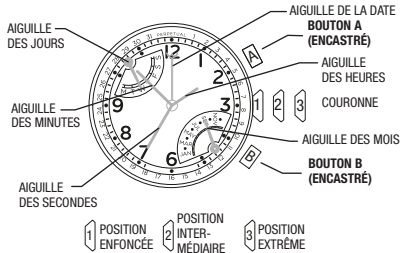
Tirez la couronne en position intermédiaire puis tournez jusqu'à apparition de la date courante dans le dateur.
Remarque : La date change entre 10 pm (22h00) et 2 am (2h00). Ne changez pas la date pendant ce laps de temps. Ceci aurait pour effet d'endommager le mouvement de la montre.

Enfoncez la couronne après avoir réglé l'heure. L'aiguille des secondes commencera à se déplacer.

REMARQUE : Pour les mois de moins de 31 jours, la date devra être modifiée.

CALENDRIER PERPÉTUEL

VUE D'ENSEMBLE



INTRODUCTION

Grâce au calendrier perpétuel, la date ne nécessite aucun réglage jusqu'en 2100. La montre tient automatiquement compte des mois courts et des années bissextiles et affiche toujours le jour et la date corrects. Le jour et la date ont été préréglés à l'usine Timex. Il ne reste qu'à régler l'heure. La montre possède également deux boutons poussoirs encastrés permettant au centre de services Timex de régler le jour et la date après remplacement de la pile. Autrement ils ne servent à rien.

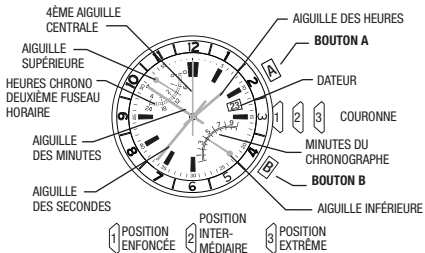
PRISE EN COMPTE DES ANNÉES BISSEXTILES

Afin de se maintenir à la bonne date, la montre comprend un réglage permettant de tenir compte de l'année bissextile courante. Ce réglage est effectué à l'usine Timex ou après le remplacement de la pile et ne peut être modifié mais seulement affiché.

Pour l'afficher, tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille de date affiche le réglage : 1 = 1 an après une année bissextile; 2 = 2 ans après une année bissextile; 3 = 3 ans après une année bissextile; 4 = l'année bissextile. Enfoncer la couronne pour valider ; les aiguilles retournent à leur affichage habituel du jour, du mois et de la date.

CHRONOGRAPHE AVEC FLY-BACK

VUE D'ENSEMBLE



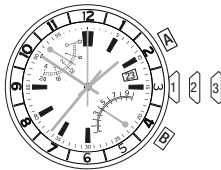
RÉGLAGE DE LA 4ÈME AIGUILLE CENTRALE

Pour réaligner la 4ème aiguille centrale :

1. Tirez complètement la couronne. Les aiguilles supérieure et inférieure se règlent automatiquement en allant se placer en bout de trajectoire.
2. La 4ème aiguille centrale doit indiquer 12 heures. Si ça n'est pas le cas au bout de 5 secondes, appuyez sur A ou B pour faire avancer l'aiguille respectivement dans le sens anti-horaire ou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures.
3. Enfoncez la couronne pour valider.

SECOND FUSEAU HORAIRE

L'aiguille supérieure indique l'heure pour le second fuseau horaire. Notez qu'il s'agit d'une échelle sur 24 heures, minuit se situant à chacune de ses extrémités et midi au milieu. Le plus souvent, les fuseaux horaires varient par intervalles d'heure. Dans ce cas, la valeur des minutes correspondra à celle affichée par l'aiguille des minutes de la montre.



POUR RÉGLER LE SECOND FUSEAU HORAIRE :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille supérieure indique l'heure du second fuseau horaire et la 4ème aiguille centrale indique les minutes.
2. Si la valeur des minutes du second fuseau horaire est indentique à celle de votre fuseau horaire, l'aiguille des minutes et la 4ème aiguille centrale doivent être alignées. Si les aiguilles ne sont pas alignées, ou si le second fuseau horaire diffère en minute, appuyez sur le bouton B pour faire avancer la 4ème aiguille centrale à la position désirée.
3. Appuyez sur le bouton A pour faire avancer l'aiguille supérieure par intervalles d'une heure jusqu'à ce qu'elle atteigne l'heure désirée dans le second fuseau horaire. Pour faire avancer l'aiguille rapidement, appuyez et tenez enfoncé le bouton A.

4. Enfoncez la couronne pour valider.

CHRONOGRAPHE AVEC FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE

La montre comporte un chronographe avec fly-back ou retour à la volée de 4 heures.

1. Pour démarrer, appuyez sur le bouton A (START/STOP [Démarrage/Arrêt]).

La 4ème aiguille centrale indique les secondes avec une résolution d'1/5 de seconde. L'aiguille inférieure indique le dernier chiffre des minutes, en comptant jusqu'à 10 et en répétant l'opération. L'aiguille supérieure indique le temps total, heures et minutes, avec des divisions toutes les dix minutes. Le chronographe fonctionne jusqu'à quatre heures avant de s'arrêter automatiquement.

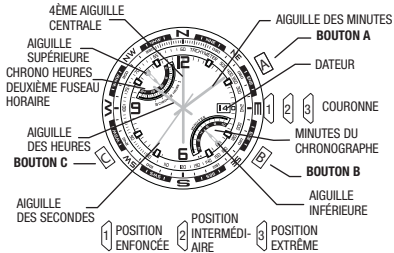
2. Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur le bouton A (START/STOP). Toutes les aiguilles s'arrêtent.
3. Pour redémarrer, appuyez de nouveau sur le bouton A (START/STOP).
4. Pour remettre à zéro la fonction fly-back du chronographe, appuyez sur le bouton B (FLY-BACK/RESET [Remise à zéro]).

Lors de la remise à zéro du chronographe, toutes les aiguilles se placent sur zéro. Après huit secondes, la montre reprend l'affichage normal du second fuseau horaire.

5. Pour remettre à zéro et/ou redémarrer le chronographe avec fonction fly-back, appuyez sur le bouton B (Fly-back/Remise à zéro). Relâchez-le quand vous voulez redémarrer.

BOUSSOLE CHRONO AVEC FLY-BACK

VUE D'ENSEMBLE



RÉGLAGE DE L'AIGUILLE INDICATRICE

(4ÈME AIGUILLE CENTRALE)

POUR RÉALIGNER UNE AIGUILLE INDICATRICE :

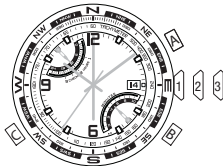
1. Tirez complètement la couronne. Les aiguilles supérieure et inférieure se règlent automatiquement en allant se placer en bout de trajectoire.
2. La 4ème aiguille centrale doit indiquer 12 heures. Si ce n'est pas le cas au bout de 5 secondes, appuyez sur A ou B pour faire avancer l'aiguille respectivement dans le sens anti-horaire ou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures.
3. Enfoncez la couronne pour valider.

SECOND FUSEAU HORAIRE

L'aiguille supérieure indique normalement l'heure pour le second fuseau horaire. Noter qu'il s'agit d'une échelle sur 24 heures, minuit se situant à chacune de ses extrémités et midi au milieu.

Pour régler le second fuseau horaire :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille supérieure indique l'heure du second fuseau horaire et la 4ème aiguille centrale indique les minutes.



2. Appuyez sur B pour faire avancer la 4ème aiguille centrale. Maintenez le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement. L'aiguille supérieure et la 4ème aiguille centrale se déplacent ensemble, l'aiguille supérieure se déplaçant d'une heure lorsque la 4ème aiguille centrale effectue un tour. Si la valeur des minutes du second fuseau horaire est identique à votre fuseau horaire, l'aiguille des minutes et la 4ème aiguille centrale doivent être alignées.
3. Appuyez sur A pour déplacer l'aiguille supérieure vers l'avant par intervalles d'une heure. Maintenez le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement.
4. Enfoncez la couronne pour valider.

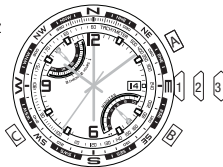
Il est tout à fait possible d'utiliser alternativement le second fuseau horaire pour indiquer l'heure de votre fuseau horaire sur une échelle de 24 heures. Si vous

utilisez le second fuseau horaire de cette manière, assurez-vous que l'affichage heure/minute correspond bien à l'affichage sur 24 heures en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.

CHRONOGRAPHE AVEC FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE

La montre comporte un chronographe avec fly-back ou retour à la volée de 4 heures.

1. Pour démarrer, appuyez sur A (DÉMARRER/ARRÊTER). L'aiguille centrale indique les secondes avec une résolution de 1/5 seconde et l'aiguille inférieure indique le



dernier chiffre des minutes, en comptant jusqu'à dix puis en répétant l'opération. L'aiguille supérieure indique le temps total, heures et minutes, avec des divisions toutes les dix minutes. Le chronographe fonctionne jusqu'à quatre heures avant de s'arrêter automatiquement.

2. Pour arrêter, appuyez à nouveau sur A (DÉMARRER/ARRÊTER). Toutes les aiguilles s'arrêtent alors.
3. Pour reprendre le chronométrage, appuyez à nouveau sur A (DÉMARRER/ARRÊTER), ou, pour remettre le chronographe à zéro, appuyez sur B (FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE/RESET). Lors de la remise à zéro du chronographe, toutes les aiguilles se placent sur zéro. Après huit secondes, la montre reprend l'affichage normal du second fuseau horaire.

4. Vous pouvez également remettre à zéro et/ou redémarrer le chronographe lorsqu'il est en marche. Pour cela, appuyez et maintenez enfoncé le bouton B (FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE/RESET) pour remettre le chronographe à zéro et relâchez-le lorsque vous désirez redémarrer. Il n'est pas nécessaire d'attendre que toutes les aiguilles aient atteint la position zéro avant de relâcher le bouton ; le chronométrage commence de manière interne dès que le bouton est relâché. Cette fonction « fly-back » (rattrapante) vous permet de mesurer un temps intermédiaire.

Il est possible d'utiliser la boussole en même temps que le chronographe sans affecter le fonctionnement de ce dernier. Se reporter à FONCTIONNEMENT DE LA BOUSSOLE.

ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE

La boussole doit être étalonnée avant utilisation.

Une boussole utilise le champ magnétique terrestre ; par conséquent, il importe d'éviter d'être à proximité de grands objets métalliques (automobiles, ponts, etc.) ou autres objets produisant un rayonnement électromagnétique, tels que téléviseurs ou ordinateurs, susceptible d'affecter le champ magnétique autour de la montre. Si la boussole est étalonnée à proximité de tels objets, elle ne fonctionnera correctement qu'à cet endroit. Si la boussole est étalonnée loin de tels objets, elle ne fonctionnera pas correctement près d'eux. Pour de meilleurs résultats, étalonner à l'endroit où elle sera utilisée.

Lors de l'étalonnage et des relevés d'orientation, il importe, comme avec toutes les boussoles, de maintenir la montre dans un plan horizontal. Procéder

à l'étalonnage ou à des relevés d'orientation alors que la montre n'est pas en position horizontale peut aboutir à d'importantes erreurs. Veillez également à éviter les endroits susceptibles de présenter des concentrations de fer de roche ou industriel supérieures à la normale, dont l'effet pourrait produire des mesures inexactes. En présence de toute mesure suspecte, effectuer un nouvel étalonnage.

Veiller à ne pas ranger la montre à proximité d'une quelconque source magnétique (ordinateurs, appareils électriques, téléviseurs) car cela pourrait l'aimanter et fausser les mesures ultérieures. La précision typique des montres-boussoles est de +/- 10 degrés.

Pour étalonner la boussole :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire et attendez l'arrêt des aiguilles indicatrices.

2. Tenez la montre en position horizontale ou posez-la sur une surface plane (si le bracelet gêne, poser la montre sur une tasse retournée). La montre peut être posée à l'envers à condition d'en protéger le cadran.
3. Appuyez sur C (BOUSSOLE) pour commencer. L'aiguille centrale effectue deux tours complets pour vous rappeler de faire pivoter la montre. Tenir la montre à plat et effectuer LENTEMENT deux tours complets, en comptant 15 secondes environ par tour.



4. Ensuite, appuyez sur C (BOUSSOLE), en maintenant la montre en position horizontale. L'aiguille centrale oscille pour confirmer que l'étalonnage est terminé et se déplace ensuite pour le réglage de la déclinaison magnétique du moment.
5. Si vous ne désirez pas régler l'angle de déclinaison, enfoncez la couronne. Dans le cas contraire, pour que la boussole compense automatiquement l'angle de déclinaison, faire tourner la lunette de la boussole jusqu'à ce que le nord soit à 12 heures.
6. Appuyez sur A ou B pour déplacer l'aiguille centrale respectivement vers l'ouest (-) ou vers l'est (+) afin d'indiquer l'angle de déclinaison de l'endroit où vous vous trouvez à l'aide de l'échelle de déclinaison. Maintenir le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement. Voir l'exemple sur la figure ci-dessous.

7. Enfoncez la couronne pour valider.



Déclinaison magnétique réglée sur -14° (14°W)

FONCTIONNEMENT DE LA BOUSSOLE

Normalement, la boussole est inactive et l'aiguille centrale pointe sur 12 heures ou indique les secondes du chronographe.

Tout en maintenant la montre en position horizontale, appuyez sur C (BOUSSOLE) pour activer la boussole. L'aiguille se déplace et pointe vers le nord. Si on tourne la montre, l'aiguille centrale se déplace, pointant toujours vers le nord. Après 20 secondes, la boussole s'arrête

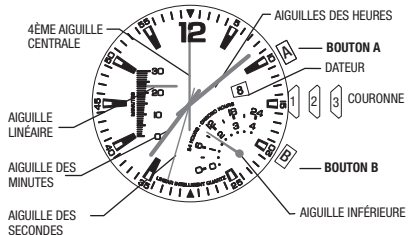
automatiquement et l'aiguille centrale reprend son fonctionnement habituel. Ceci permet de prolonger la durée de vie de la pile. Appuyez sur C (BOUSSOLE) à tout moment pour maintenir la boussole activée pendant 20 secondes de plus.

Il est possible d'activer la boussole alors que le chronographe est en train de fonctionner. Le fonctionnement de la 4ème aiguille centrale s'en trouve alors simplement modifié de manière temporaire. Les aiguilles supérieure et inférieure continuent d'indiquer le temps chronométré et toutes les fonctions du chronographe restent accessibles à l'aide des boutons A (DÉMARRER/ARRÊTER) et B (FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE/RESET).

REMARQUE : Au cours de l'utilisation de la boussole, la trotteuse se déplace par intervalles de deux secondes. Lorsque la boussole est activée, il se peut aussi que les aiguilles inférieure et supérieure changent légèrement de position pour revenir en position initiale après désactivation de la boussole. Ceci est normal et permet d'obtenir les meilleurs relevés d'orientation.

CHRONOGRAPHE LINÉAIRE

VUE D'ENSEMBLE



RÉGLAGE DE L'AIGUILLE LINÉAIRE ET DE LA 4ÈME AIGUILLE CENTRALE

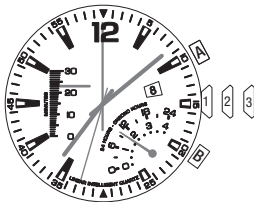
Pour réaligner la 4ème aiguille centrale :

1. Tirez complètement la couronne. L'aiguille inférieure se règle automatiquement en allant se placer en bout de trajectoire.
2. La 4ème aiguille centrale doit indiquer 12 heures. Si ça n'est pas le cas au bout de 5 secondes, appuyez sur A pour faire avancer l'aiguille respectivement dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures.
3. Si le chronographe a été réinitialisé et que l'aiguille linéaire n'indique pas zéro, appuyez sur le bouton B et maintenez-le enfoncé pour lancer un étalonnage complet de l'indicateur linéaire, ce qui prendra jusqu'à 32 secondes à exécuter.
4. Enfoncez la couronne pour valider.

SECOND FUSEAU HORAIRE

L'aiguille inférieure indique l'heure pour le second fuseau horaire. Notez qu'il s'agit d'une échelle sur 24 heures, minuit se situant à chacune de ses extrémités et midi au milieu. Le plus souvent, les fuseaux horaires varient par intervalles d'heure.

Dans ce cas, la valeur des minutes correspondra à celle affichée par l'aiguille des minutes de la montre.



RÉGLAGE DU SECOND FUSEAU HORAIRE :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille inférieure indique l'heure du second fuseau horaire et la 4ème aiguille centrale indique les minutes.
2. Si la valeur des minutes du second fuseau horaire est identique à celle de votre fuseau horaire, l'aiguille des minutes et la 4ème aiguille centrale doivent être alignées. Si les aiguilles ne sont pas alignées, ou si le second fuseau horaire diffère en minute, appuyez sur le bouton B pour faire avancer la 4ème aiguille centrale à la position désirée.
3. Appuyez sur le bouton A pour faire avancer l'aiguille inférieure par intervalles d'une heure jusqu'à ce qu'elle atteigne l'heure désirée dans le second fuseau horaire. Pour faire avancer l'aiguille rapidement, appuyez et tenez enfoncé le bouton A.

4. Enfoncez la couronne pour valider.

CHRONOGRAPHE LINÉAIRE

La montre comporte un chronographe multi-cadrans avec indicateur 4 heures.

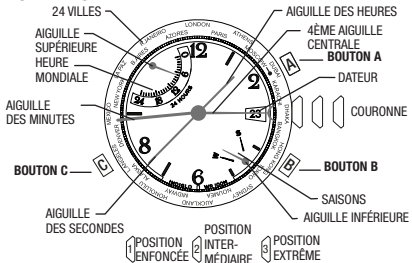
1. Pour démarrer, appuyez sur le bouton A (Démarrage/Arrêt). La 4ème aiguille centrale indique les secondes avec une résolution d'1/5 de seconde. L'aiguille linéaire indique les minutes, en comptant jusqu'à trente et en recommençant. L'aiguille inférieure indique le temps total, heures et minutes, avec des divisions toutes les dix minutes. Le chronographe fonctionne jusqu'à quatre heures avant de s'arrêter automatiquement.
2. Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur le bouton A (Démarrage/Arrêt). Toutes les aiguilles s'arrêtent.

3. Pour remettre le chronographe à zéro, appuyez sur le bouton B (Temps intermédiaire/Remise à zéro).

Lors de la remise à zéro du chronographe, toutes les aiguilles se placent sur zéro. Après huit secondes, la montre reprend l'affichage normal du second fuseau horaire. Pendant que le chronographe fonctionne, il est possible de prendre un temps intermédiaire. Appuyez sur le Bouton B (Temps intermédiaire/Remise à zéro) et toutes les aiguilles s'arrêteront tandis que le chronographe continue de fonctionner. Appuyez à nouveau sur le Bouton B (Temps intermédiaire/Remise à zéro) pour reprendre l'affichage du temps écoulé sur le chronographe en marche.

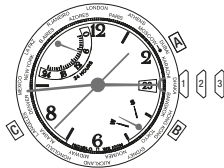
HEURE MONDIALE

VUE D'ENSEMBLE



POUR RÉGLER L'HEURE MONDIALE :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille centrale indique la ville située dans le fuseau horaire mondial et l'aiguille supérieure indique l'heure dans cette ville.



2. Appuyez sur A ou B pour déplacer l'aiguille centrale et indiquer la ville correspondant à votre fuseau horaire. Maintenez le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement. N'importe quelle ville peut être choisie.
3. Tirer complètement la couronne. L'aiguille centrale retournera à la position 12h00, comme indiqué dans RÉGLAGE DES AIGUILLES INDICATRICES. Après cinq secondes, l'aiguille supérieure indique l'heure locale (c'est à dire l'heure qu'il est dans la ville sélectionnée à l'étape précédente), l'aiguille centrale indique les minutes de l'heure locale et l'aiguille inférieure indique la saison (voir RÉGLAGE DES SAISONS). IMPORTANT : Ne pas manipuler les boutons-poussoirs ou la couronne jusqu'à ce que l'aiguille centrale ait complété son ajustement. (Environ 10 secondes après avoir complètement tiré la couronne.)
4. Si la saison affichée n'est pas celle correspondant au fuseau horaire local, appuyez sur C pour la modifier. Si le fuseau horaire local observe le passage à l'heure d'été, l'aiguille supérieure se déplacera d'une heure.
5. Appuyez sur A ou B pour respectivement reculer ou avancer l'heure afin de régler l'heure dans le fuseau horaire local. Maintenir le bouton enfoncé pour régler l'heure rapidement. Les aiguilles se déplacent ensemble ; l'aiguille supérieure se déplace d'une heure lorsque l'aiguille centrale effectue un tour. Après le réglage, l'aiguille centrale et l'aiguille des minutes doivent être alignées.
6. Enfoncez la couronne pour valider.

RÉGLAGE DE L'AIGUILLE INDICATRICE (4ÈME AIGUILLE CENTRALE)

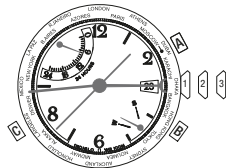
Pour réaligner une aiguille indicatrice :

1. Tirez complètement la couronne. Les aiguilles supérieure et inférieure se règlent automatiquement en allant se placer en bout de trajectoire.
2. La 4ème aiguille centrale doit indiquer 12 heures. Si ce n'est pas le cas au bout de 5 secondes, appuyez sur A ou B pour faire avancer l'aiguille respectivement dans le sens anti-horaire ou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures.
3. Enfoncez la couronne pour valider.

REMARQUE : Si aucun bouton n'est enfoncé dans les cinq secondes suivant l'arrêt des aiguilles, la montre procède au réglage du temps mondial (se reporter à RÉGLAGE DE L'HEURE MONDIALE).

L'HEURE DANS UNE VILLE SÉLECTIONNÉE

Appuyez sur A ou B pour déplacer l'aiguille centrale respectivement vers l'arrière ou vers l'avant et sélectionner une ville. L'aiguille supérieure se déplace pour indiquer l'heure dans la ville sélectionnée. Noter qu'il s'agit d'une échelle sur 24 heures, minuit se situant à chacune de ses extrémités et midi au milieu.



RÉGLAGE DES SAISONS

Le réglage des saisons permet à la montre de tenir compte du passage à l'heure d'été.

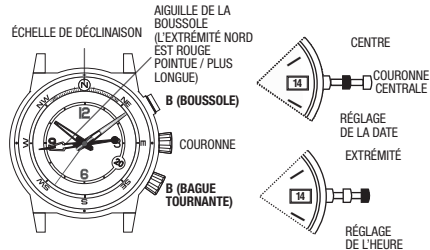
La montre gère cela à l'aide d'un réglage signalant les deux périodes concernées par le changement d'heure dans toutes les villes. Pour la montre, la période correspondant à l'heure d'été est SUMMER et la période correspondant à l'heure d'hiver est WINTER.

Lorsque, pour une ville, la saison est réglée sur SUMMER (été), toutes les villes se trouvant dans le même hémisphère sont automatiquement réglées sur SUMMER tandis que toutes les villes situées dans l'autre hémisphère sont automatiquement réglées sur WINTER (hiver). La montre connaît la situation des villes dans chaque hémisphère.

Appuyez sur C pour changer de saison.

BOUSSOLE

VUE D'ENSEMBLE



RÉGLAGE DE L'AIGUILLE DE LA BOUSSOLE

Tirez la COURONNE complètement. L'aiguille de la boussole devrait indiquer 12 heures. Sinon, appuyez sur A ou B pour faire avancer l'aiguille jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures. Tenez le bouton enfoncé pour la faire avancer rapidement. Enfoncez la COURONNE CENTRALE pour valider et refaire l'étalonnage.

ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE

La boussole doit être étalonnée avant utilisation.

Une boussole utilise le champ magnétique terrestre ; par conséquent, il importe d'éviter d'être à proximité de grands objets métalliques (automobiles, ponts, etc.) ou autres objets produisant un rayonnement électromagnétique, tels que téléviseurs ou ordinateurs, susceptible d'affecter le champ magnétique autour de la montre. Si la boussole est étalonnée à proximité de tels objets, elle

ne fonctionnera correctement qu'à cet endroit. Si la boussole est étalonnée loin de tels objets, elle ne fonctionnera pas correctement près d'eux. Pour de meilleurs résultats, étalonner à l'endroit où elle sera utilisée.

Lors de l'étalonnage et des relevés d'orientation, il importe, comme avec toutes les boussoles, de maintenir la montre dans un plan horizontal. Procéder à l'étalonnage ou à des relevés d'orientation alors que la montre n'est pas en position horizontale peut aboutir à d'importantes erreurs. Veiller également à éviter les endroits susceptibles de présenter des concentrations de fer de roche ou industriel supérieures à la normale, dont l'effet pourrait produire des mesures inexactes. En présence de toute mesure suspecte, effectuer un nouvel étalonnage.

Veiller à ne pas ranger la montre à proximité d'une quelconque source magnétique (ordinateurs, appareils

électriques, téléviseurs) car cela pourrait l'aimanter et fausser les mesures ultérieures. La précision typique des montres-boussoles est de +/- 10 degrés.

Pour étalonner la boussole :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire et attendez l'arrêt des aiguilles indicatrices.
2. Tenez la montre en position horizontale ou posez-la sur une surface plane (si le bracelet gêne, poser la montre sur une tasse retournée). La montre peut être posée à l'envers à condition d'en protéger le cadran.
3. Appuyez sur A ou B pour commencer. La 4ème aiguille centrale effectue deux tours complets pour vous rappeler de faire pivoter la montre. Tenir la montre à plat et effectuer LENTEMENT deux tours complets, en comptant au moins 15 secondes par tour.



4. Ensuite, appuyez sur A ou B, en maintenant la montre en position horizontale. La 4ème aiguille centrale oscille pour confirmer que l'étalonnage est terminé et se déplace ensuite pour le réglage de la déclinaison magnétique du moment.
5. Si vous ne désirez pas régler l'angle de déclinaison, enfoncez la couronne. Dans le cas contraire, pour que la boussole compense automatiquement l'angle de déclinaison, faites tourner la lunette de la boussole jusqu'à ce que le nord soit à 12 heures.

6. Appuyez sur A ou B pour déplacer la 4ème aiguille centrale respectivement vers l'ouest (-) ou vers l'est (+) afin d'indiquer l'angle de déclinaison de l'endroit où vous vous trouvez à l'aide de l'échelle de déclinaison. Maintenez le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement. Voir l'exemple sur la figure à la page suivante.
7. Enfoncez la couronne pour valider.



Déclinaison magnétique réglée sur -14° (14°W)

FONCTIONNEMENT DE LA BOUSSOLE

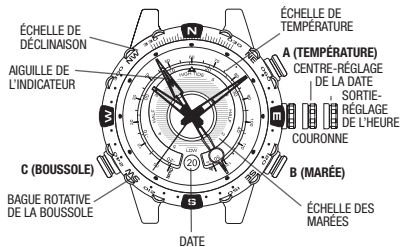
Normalement, la boussole est inactive et la 4ème aiguille centrale pointe sur 12 heures ou indique les secondes du chronographe.

Tout en maintenant la montre en position horizontale, appuyez sur A ou B pour activer la boussole. L'aiguille se déplace et pointe vers le nord. Si on tourne la montre, la 4ème aiguille centrale se déplace, pointant toujours vers le nord. Après 20 secondes, la boussole s'arrête automatiquement et la 4ème aiguille centrale reprend son fonctionnement habituel. Ceci permet de prolonger la durée de vie de la pile. Appuyez sur A ou B à tout moment pour maintenir la boussole activée pendant 20 secondes de plus.

REMARQUE : Au cours de l'utilisation de la boussole, la trotteuse se déplace par intervalles de deux secondes.

MARÉE TEMPÉRATURE ET BOUSSOLE

VUE D'ENSEMBLE



RÉGLAGE DE L'AIGUILLE DE L'INDICATEUR

Tirez la couronne complètement. L'aiguille indicatrice devrait indiquer 12 heures. Sinon, appuyez sur le bouton poussoir MARÉE ou TEMPÉRATURE pour faire avancer l'aiguille jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures. Les boutons poussoirs pour MARÉE et TEMPÉRATURE font avancer respectivement l'aiguille dans le sens des aiguilles d'une montre et inversement. Tenir le bouton poussoir enfoncé pour la faire avancer rapidement. Enfoncez la couronne pour valider.

SÉLECTIONNER MARÉE/TEMPÉRATURE

L'aiguille de l'indicateur montre en permanence soit la marée, soit la température. Lorsque la température est indiquée, appuyez sur le bouton poussoir MARÉE pour sélectionner l'heure des marées. L'aiguille indique d'abord la marée basse puis la marée actuelle. Lorsque la marée

est indiquée, appuyez sur le bouton poussoir TEMPÉRATURE pour sélectionner le thermomètre. L'aiguille se place au début de l'échelle des températures et indique ensuite la température courante.

THERMOMÈTRE

Lorsque la montre est portée au poignet, la mesure par le thermomètre est influencée par la chaleur corporelle. Pour obtenir des mesures plus précises, enlever la montre et la placer à l'ombre pendant quelques minutes.

La montre peut également mesurer la température de l'eau si elle y est plongée. Veiller à sélectionner l'affichage de la température avant de placer la montre dans l'eau car les boutons ne doivent pas être enfoncés sous l'eau.

Les mesures par le thermomètre sont prises toutes les minutes, et plus fréquemment encore si la température est en train de changer.

HEURE DES MARÉES

Dans ce mode, l'aiguille de l'indicateur se déplace toujours dans le sens des aiguilles d'une montre. Ainsi, la marée est montante lorsque l'aiguille pointe vers la gauche et descendante lorsque l'aiguille pointe vers la droite. Le nombre d'heures jusqu'à la prochaine marée haute/basse est indiqué sur l'échelle des marées.

Les marées étant aussi influencées par la position du soleil et la forme du littoral, la montre peut ne pas indiquer les heures exactes des marées hautes et basses. Des ajustements périodiques peuvent être nécessaires.

Pour étalonner le mode heure des marées, tirer la couronne en position CENTRE. Appuyez sur le bouton poussoir MARÉE ou TEMPÉRATURE pour placer l'aiguille sur la marée actuelle. Les boutons poussoirs pour MARÉE et TEMPÉRATURE font avancer respectivement l'aiguille

dans le sens des aiguilles d'une montre et inversement. Enfoncez la couronne pour valider.

ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE

La boussole doit être étalonnée avant utilisation.

Une boussole utilise le champ magnétique terrestre ; par conséquent, il importe d'éviter d'être à proximité de grands objets métalliques (automobiles, ponts, etc.) ou autres objets produisant un rayonnement électromagnétique, tels que téléviseurs ou ordinateurs, susceptible d'affecter le champ magnétique autour de la montre. Si la boussole est étalonnée à proximité de tels objets, elle ne fonctionnera correctement qu'à cet endroit. Si la boussole est étalonnée loin de tels objets, elle ne fonctionnera pas correctement près d'eux. Pour de meilleurs résultats, étalonner à l'endroit où elle sera utilisée.

Lors de l'étalonnage et des relevés d'orientation, il importe, comme avec toutes les boussoles, de maintenir la montre dans un plan horizontal. Procéder à l'étalonnage ou à des relevés d'orientation alors que la montre n'est pas en position horizontale peut aboutir à d'importantes erreurs. Veillez également à éviter les endroits susceptibles de présenter des concentrations de fer de roche ou industriel supérieures à la normale, dont l'effet pourrait produire des mesures inexactes. En présence de toute mesure suspecte, effectuer un nouvel étalonnage.

Veiller à ne pas ranger la montre à proximité d'une quelconque source magnétique (ordinateurs, appareils électriques, téléviseurs) car cela pourrait l'aimanter et fausser les mesures ultérieures. La précision typique des montres-boussoles est de +/- 10 degrés.

Pour étalonner la boussole :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire et attendez l'arrêt des aiguilles indicatrices.
2. Tenez la montre en position horizontale ou posez-la sur une surface plane (si le bracelet gêne, poser la montre sur une tasse retournée). La montre peut être posée à l'envers à condition d'en protéger le cadran.
3. Appuyez sur C (BOUSSOLE) pour commencer. La 4ème aiguille centrale effectue deux tours complets pour vous rappeler de faire pivoter la montre. Tenir la montre à plat et effectuer LENTEMENT deux tours complets, en comptant au moins 15 secondes par tour.



4. Ensuite, appuyez sur C (BOUSSOLE), en maintenant la montre en position horizontale. La 4ème aiguille centrale oscille pour confirmer que l'étalonnage est terminé et se déplace ensuite pour le réglage de la déclinaison magnétique du moment.
5. Si vous ne désirez pas régler l'angle de déclinaison, enfoncez la couronne. Dans le cas contraire, pour que la boussole compense automatiquement l'angle de déclinaison, faites tourner la lunette de la boussole jusqu'à ce que le nord soit à 12 heures.

6. Appuyez sur A ou B pour déplacer la 4ème aiguille centrale respectivement vers l'ouest (-) ou vers l'est (+) afin d'indiquer l'angle de déclinaison de l'endroit où vous vous trouvez à l'aide de l'échelle de déclinaison. Maintenez le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement. Voir l'exemple sur la figure à la page suivante.
7. Enfoncez la couronne pour valider.



Déclinaison magnétique réglée sur -14° (14° W)

FONCTIONNEMENT DE LA BOUSSOLE

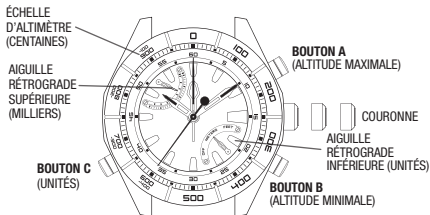
Normalement, la boussole est inactive et la 4ème aiguille centrale pointe sur 12 heures ou indique les secondes du chronographe.

Tout en maintenant la montre en position horizontale, appuyez sur C (BOUSSOLE) pour activer la boussole. L'aiguille se déplace et pointe vers le nord. Si on tourne la montre, la 4ème aiguille centrale se déplace, pointant toujours vers le nord. Après 20 secondes, la boussole s'arrête automatiquement et la 4ème aiguille centrale reprend son fonctionnement habituel. Ceci permet de prolonger la durée de vie de la pile. Appuyez sur C (BOUSSOLE) à tout moment pour maintenir la boussole activée pendant 20 secondes de plus.

REMARQUE : Au cours de l'utilisation de la boussole, la trotteuse se déplace par intervalles de deux secondes.

ALTIMÈTRE

VUE D'ENSEMBLE



RÉGLAGE DE L'AIGUILLE INDICATRICE (4ÈME AIGUILLE CENTRALE)

Tirez la couronne complètement. Les aiguilles rétrogrades supérieure et inférieure se règlent automatiquement en allant se placer en début de trajectoire. L'aiguille indicatrice (4ème aiguille centrale) doit indiquer 12 heures. Sinon, appuyez sur les boutons A et ou B pour faire avancer l'aiguille jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures. Les boutons A et B font avancer respectivement l'aiguille dans le sens horaire et inversement. Tenez le bouton enfoncé pour la faire avancer rapidement. Enfoncez la couronne pour valider.

ÉTALONNAGE DE L'ALTIMÈTRE

L'altimètre doit être étalonné avant son utilisation.

Sachant qu'un altimètre se base sur la pression atmosphérique pour déterminer l'altitude et que la pression

atmosphérique varie d'un point à un autre, il est très important de régler l'altimètre par rapport à une valeur d'altitude de référence connue ou par rapport à l'altitude de référence standard d'un point donné. Les brusques changements de la pression atmosphérique peuvent fausser les informations de votre altimètre de + ou - 100 m (328 pieds) même si vous êtes resté au même endroit. Si possible, étalonnez à nouveau sur une altitude connue quand un changement radical a eu lieu.

Étalonnage de l'altimètre :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire et attendez l'arrêt des aiguilles indicatrices.
2. Si l'altimètre était désactivé au moment où vous avez tiré la couronne, l'aiguille rétrograde inférieure indiquera l'unité sélectionnée la dernière fois que

l'altimètre a été utilisé. Autrement, l'aiguille rétrograde inférieure indiquera l'unité sélectionnée dans le mode d'affichage de l'altitude. La 4ème aiguille centrale et l'aiguille rétrograde supérieure devraient indiquer l'altitude exacte.

3. Appuyez sur A ou B pour faire avancer l'aiguille respectivement dans le sens anti-horaire ou inversement, jusqu'à ce qu'elle indique la bonne altitude à étalonner. Tenez enfoncé A ou B pour faire avancer l'aiguille centrale plus rapidement. L'aiguille rétrograde supérieure se déplace par rapport à la valeur de l'altitude affichée par la 4ème aiguille centrale.
4. Enfoncez la couronne pour valider.

Appuyez sur C pour changer les unités de MÈTRES en PIEDS ou de PIEDS en MÈTRES. Si vous appuyez sur le

bouton C pendant plus d'une seconde, les changements d'étalonnage ne sont pas conservés et l'altitude courante s'affiche.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'ALTIMÈTRE

Pour activer l'altimètre, appuyez sur C. L'aiguille rétrograde inférieure indique MÈTRES. La 4ème aiguille centrale indique sur l'anneau externe les valeurs de l'altitude courante en centaines et en dizaines avec des divisions tous les dix MÈTRES/PIEDS. L'aiguille rétrograde supérieure indique les valeurs de l'altitude courante en milliers avec des divisions tous les mille MÈTRES/PIEDS.

Pour changer les unités et passer des MÈTRES aux PIEDS, appuyez sur C une deuxième fois. Pour passer des PIEDS aux MÈTRES, appuyez deux fois sur C (l'altimètre est tout d'abord désactivé, puis activé avec les unités affichées en MÈTRES).



Exemple : Altitude = 2310 m



Exemple : Altitude = 7580 pieds

Pour désactiver l'altimètre avec les unités réglées sur PIEDS, appuyez sur C. Pour désactiver l'altimètre avec les unités réglées sur MÈTRES, appuyez deux fois sur C (l'aiguille inférieure indique tout d'abord PIEDS avant la désactivation).

La montre désactive automatiquement l'altimètre au bout de 60 minutes.

RAPPEL DES ALTITUDES MIN/MAX

Pour afficher l'altitude maximale enregistrée, appuyez sur A. L'aiguille rétrograde inférieure indique l'unité de mesure dans laquelle l'altitude maximale a été enregistrée si l'altimètre était désactivé au moment où le bouton est enfoncé. Autrement, l'altitude maximale sera indiquée dans l'unité de mesure courante sélectionnée. La 4ème aiguille centrale indique les valeurs de l'altitude maximale en centaines et en dizaines avec des divisions tous les dix MÈTRES/PIEDS. L'aiguille rétrograde supérieure indique les valeurs de l'altitude maximale en milliers avec des divisions tous les mille MÈTRES/PIEDS.

L'altitude maximale enregistrée s'affiche pendant dix secondes. Pour prolonger l'affichage de dix secondes,

appuyez sur A avant l'expiration des dix premières secondes.

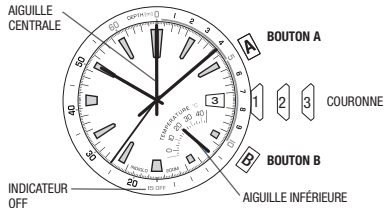
Pour changer les unités et passer des MÈTRES aux PIEDS, ou des PIEDS aux MÈTRES, appuyez sur C.

Pour afficher l'altitude minimale enregistrée, appuyez sur B. L'aiguille rétrograde inférieure indique l'unité de mesure dans laquelle l'altitude minimale a été enregistrée si l'altimètre était désactivé au moment où le bouton est pressé. Autrement, l'altitude minimale sera indiquée dans l'unité de mesure courante sélectionnée. La 4ème aiguille centrale indique les valeurs de l'altitude minimale en centaines et en dizaines avec des divisions tous les dix MÈTRES/PIEDS. L'aiguille rétrograde supérieure indique les valeurs de l'altitude minimale en milliers avec des divisions tous les mille MÈTRES/PIEDS.

L'altitude minimale enregistrée s'affiche pendant dix secondes. Pour prolonger l'affichage de dix secondes, appuyez sur B avant l'expiration des dix premières secondes. Pour changer les unités et passer des MÈTRES aux PIEDS ou des PIEDS aux MÈTRES, appuyez sur C.

PROFONDEUR

VUE D'ENSEMBLE



TEMPÉRATURE

Le capteur de température est toujours en marche et prendra la température au moins une fois toutes les 60 secondes. La température est indiquée par l'aiguille inférieure et l'échelle qui l'accompagne.

Lorsque la montre est portée au poignet, la mesure de température est influencée par la chaleur corporelle. Pour obtenir des mesures plus précises, retirez la montre de votre poignet.

MARCHE/ARRÊT DU CAPTEUR DE PROFONDEUR

Le capteur est normalement à l'arrêt et doit être mis en marche manuellement avant la submersion. Appuyez et relâchez le bouton B pour mettre en marche le capteur. La 4ème aiguille centrale passera de la position OFF (6 heures) à la position 12 heures et commencera à prendre des mesures au moins une fois toutes les 5 secondes.

En augmentant la profondeur, la 4ème aiguille centrale indiquera la profondeur actuelle comme indiqué sur l'échelle de profondeur. Si la lecture reste dans les limites de 0 à 2 mètres (0-6 pieds) pendant 5 minutes, le capteur s'arrêtera automatiquement. Pour arrêter le capteur manuellement, appuyez et tenez enfoncé le bouton B pendant 2 secondes. La 4ème aiguille centrale passera en position OFF (6 heures).

RAPPEL DE PROFONDEUR MAXIMALE / TEMPÉRATURE MINIMALE

Dévissez la couronne et mettez en position intermédiaire. Les aiguilles centrales et inférieures se déplaceront pour indiquer respectivement la valeur maximale de profondeur et la valeur minimale de température enregistrées. Si la montre n'a jamais été utilisée auparavant, les aiguilles centrales et inférieures indiqueront respectivement

0 mètre / pied et 0° C / 32 °F. La couronne doit être revissée avant l'utilisation / submersion.

DÉTECTION DU NIVEAU DE PILE

La montre détermine le niveau de pile et propose à l'utilisateur un indicateur visuel correspond au niveau de pile actuel. L'état du niveau de pile est classifié en niveau normal, niveau de décharge de la pile et niveau de remplacement de la pile, avec chaque niveau indiqué par le mouvement de la seconde aiguille.

Pour l'état de niveau normal, la seconde aiguille se déplace d'une seconde à chaque mouvement correspondant à un fonctionnement normal.

Lorsque la montre est en état de niveau de décharge de la pile, la seconde aiguille se déplace à intervalles de 2 secondes, et se déplace de 2 secondes à chaque

mouvement. Il est recommandé de remplacer la pile lorsque la montre est en état de niveau de décharge de la pile.

Lorsque la montre est en état de niveau de remplacement de la pile, la seconde aiguille se déplace à intervalles de 5 secondes, et se déplace de 5 secondes à chaque mouvement. À ce stade, le détecteur de profondeur ne peut être activé et l'utilisateur doit remplacer la pile immédiatement.

FONCTION TACHYMÈTRE

(certains modèles)

En utilisant cette méthode, le tachymètre déterminera uniquement les vitesses supérieures à 60 unités par heure. Les vitesses plus lentes peuvent être mesurées en diminuant l'unité de mesure. La fonction réalisée par un

tachymètre est indépendante de l'unité de distance (par exemple : mille terrestre, mille marin, kilomètre, mètre, etc.) tant que la même unité de longueur est utilisée pour tous les calculs.

1. Déterminer les marqueurs de début et de fin pour toutes vos distances prédéterminées.
2. Démarrer le chronographe une fois que la cible de la mesure de vitesse dépasse le marqueur de départ.
3. Arrêter le chronographe une fois que la cible de la mesure de vitesse dépasse le marqueur de fin.
4. L'aiguille des secondes du chronographe indique sur l'échelle tachymétrique la vitesse de la cible.

FONCTION RÈGLE À CALCUL DE LA BAGUE D'ENCADREMENT

La fonction règle à calcul du cercle supérieur fonctionne en faisant pivoter l'anneau externe. L'anneau interne ne bouge pas. L'anneau externe est toujours lié à la « distance » ou à la « vitesse », ou de toute donnée variant avec le temps. L'anneau interne ne note que les unités de temps.

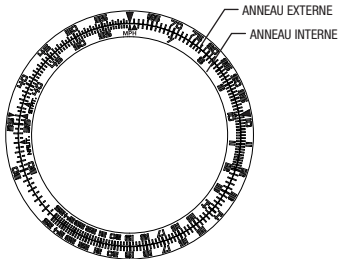
Anneau externe

Sur l'anneau externe, le chiffre « 10 » représente les facteurs ou multiples de 10, tels que 0,1, 1,0, 10 ou 100.

Anneau interne

Sur l'anneau interne, « MPH » (mille/heure) renvoie à « l'indice de vitesse ». Cet indice sert à calculer la vitesse mettant en jeu toutes les données à l'heure. Sur l'anneau

interne, « STAT » (mille terrestre) et « NAUT » (mille marin) servent à la conversion des unités de distance.



Les exemples suivants servent de guide sur la manière d'utiliser la règle à calculer.

CALCUL DE LA VITESSE :

Quelle vitesse est requise pour faire 10 milles marins en 15 minutes ?

Facteurs connus : Distance : 10 milles marins Temps : 15 minutes

- Alignez la flèche « 10 » sur l'anneau externe avec « 15 » sur l'anneau interne.
- La vitesse requise figure directement au-dessus du marquage « MPH » sur l'anneau interne.

La réponse : 40 milles marins/heure

Calcul de temps : Combien temps faudra-t-il pour parcourir 10 milles marins à une vitesse de 40 milles/heure ?

Facteurs connus : Vitesse : 40 milles/heure Distance : 10 milles marins

- Alignez « 40 » sur l'anneau externe avec le marquage « MPH » sur l'anneau interne.
- Le temps requis figure directement sous la flèche « 10 » sur l'anneau externe, qui est « 15 » sur l'anneau interne.

La réponse : 15 minutes

CALCUL DE DISTANCE :

Quelle distance pouvez-vous parcourir à 40 milles/heure pendant 15 minutes ?

Facteurs connus : Vitesse : 40 milles marins/heure
Temps : 15 minutes

- Alignez « 40 » sur l'anneau externe directement au-dessus du marquage « MPH » sur l'anneau interne.

- La distance parcourue peut être obtenue au-dessus du marquage « 15 » sur l'anneau interne. Le chiffre indiqué sur l'anneau externe est « 10 ».

La réponse : la distance parcourue est de 10 milles marins.

CONVERSION D'UNITÉ :

Pour convertir des milles marins en milles terrestres et kilomètres.

Facteur connu : La distance à convertir est de 10 milles marins

- Alignez la flèche « 10 » sur l'anneau externe au-dessus de « NAUT » sur l'anneau interne. La conversion en milles terrestres (11,5) figure au-dessus du marquage « STAT » de l'anneau interne, et la conversion en kilomètres (18,5) se trouve au-dessus du marquage « MPH » de l'anneau interne.

COMMENT AJUSTER LE BRACELET

(Les sections suivantes s'appliquent aux bracelets de tous les modèles de montre.)

BRACELET À FERMOIR COULISSANT

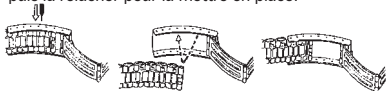
1. Ouvrez la plaquette de blocage.
2. Glissez le fermoir jusqu'à la longueur de bracelet souhaitée.
3. Appuyez tout en tenant la plaquette de blocage et glissez le fermoir d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans les rainures sur la face inférieure du bracelet.



4. Appuyez sur la plaquette de blocage jusqu'au déclic. Une force excessive peut endommager le fermoir.

BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT

1. Trouvez la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir.
2. À l'aide d'un outil pointu, enfoncez la barrette et pivotez délicatement le bracelet pour le dégager.
3. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant.
4. Enfoncez la barrette, alignez-la sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place.



DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET

DÉMONTAGE DE MAILLONS :

1. Placez le bracelet verticalement et introduisez un outil pointu dans l'ouverture du maillon.
2. Poussez fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction).
3. Répétez l'opération jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.

RÉASSEMBLAGE :

1. Mettez les pièces du bracelet en place.
2. Poussez la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche.
3. Enfoncez la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

PILE

La pile doit permettre à la montre de fonctionner pendant 4 à 6 ans dans des conditions normales d'utilisation. L'autonomie réelle de la pile peut varier en fonction de l'utilisation qui est faite de la montre.

Si la pile doit être changée, nous recommandons que seul TIMEX s'en charge. La montre devra être étalonnée de nouveau pour régler l'heure et la date après le changement de la pile. Lorsque la montre est renvoyée à Timex, les frais de port doivent être prépayés. Pour obtenir un emballage pré-affranchi, composer le 1-800-448-4639, consulter le détaillant chez lequel la montre a été achetée ou visiter www.TIMEX.com. Inclure le montant suivant avec la montre pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat-poste de 8,00 \$ US aux É.-U. ou de

7,00 \$ CAN au Canada. Dans les autres pays, les frais de port et de manutention seront facturés par Timex.

N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR PERSONNELLE.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Group USA, Inc. pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette Garantie Internationale. Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS VOTRE MONTRE :**

- 1. après l'expiration de la période de garantie,**
2. si la montre n'a pas été achetée initialement chez un revendeur Timex agréé ;
3. si la réparation n'a pas été effectuée par Timex ;

4. suite à un accident, une falsification ou un emploi abusif,
5. s'il s'agit du verre ou crystal, du bracelet ou brassard, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE ET LES RECOURS AUX PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays ou états n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Cette garantie vous confère des droits légaux précis. Il se

peut que vous bénéficiiez d'autres droits, lesquels varient d'un pays à un autre ou d'un état à un autre.

Pour obtenir le service de garantie, veuillez retourner votre montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où la montre a été achetée. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É-U. et au Canada seulement, le coupon original dûment complété ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 8,00 \$ US. aux États-Unis, de 7,00 \$ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais d'envoi et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN

BRACELET SPÉCIAL OU TOUT AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR PERSONNELLE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 11 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. Pour l'Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020 8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne ou Autriche, composer le 43 662 88921 30. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850.

GARANTIE ÉTENDUE

Disponible aux É.-U. exclusivement. La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 \$. Vous pouvez effectuer ce paiement avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1 800-800-448-4639 durant les heures normales d'ouverture. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 \$ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, et INTELLIGENT QUARTZ sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

RELOJES TIMEX®

Felicitaciones por la compra de su reloj TIMEX®. Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex.

Es posible que su reloj no tenga todas las características descritas en este folleto.

Para obtener más información y registrar su producto,
visite:

www.timex.com

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Cómo inicializar su reloj.....	187
Resistencia al agua y a golpes	188
Luz nocturna Indiglo®	190
Programación de fecha y hora.....	191
Calendario Perpetuo	193
Cronógrafo Fly-back.....	196
Brújula y Cronógrafo Fly-back.....	202
Cronógrafo Lineal	215
Hora mundial	222

Brújula	229
Marea temperatura y brújula.....	236
Altímetro	246
Profundidad.....	255
Función taquímetro.....	259
Función de Regla Deslizante	261
Cómo ajustar la pulsera	267
Remoción de eslabones de la pulsera.....	269
Pila.....	270
Garantía.....	271

Bienvenido al mundo de relojes Timex® con tecnología inteligente Quartz™, el futuro de la tecnología análoga de cuarzo. La tecnología de cuarzo inteligente de Timex brinda el poder de un microprocesador con la eficiencia y exactitud del medidor de tiempo análogo de cuarzo. Con los relojes Timex de cuarzo inteligentes, la tecnología se inscribe dentro del diseño, entregando un nuevo nivel de complejidad en la esfera. Usa hasta tres manecillas adicionales independientes para presentar más variedad de información, normalmente disponible sólo en relojes digitales en un formato análogo tradicional.

CÓMO INICIALIZAR SU RELOJ

(No se aplica a los modelos de calendario perpetuo.) Para inicializar su reloj retire el protector plástico de abajo de la corona y luego presione la corona contra la caja.

Algunos relojes requieren ajustar la corona para ser atornillada. Si la caja de su reloj tiene una protuberancia roscada, la corona debe atornillarse después de ajustar el reloj.

Para atornillarla, empuje la corona con firmeza contra la protuberancia roscada y mantenga la presión mientras gira la corona en sentido horario. Continúe atornillando la corona hasta que esté firme. Necesitará desatornillar la corona (en sentido antihorario) antes de tirarla hacia afuera la próxima vez que quiera ajustar su reloj.

RESISTENCIA AL AGUA Y A GOLPES

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros (WR_M).

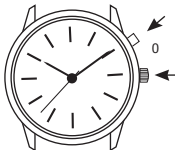
Profundidad de resistencia al agua en	p.s.i.a.* Presión del agua bajo la superficie
30m/98pies	60
50m/164pies	86
100m/328pies	160
200m/656pies	284

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO APRIETE NINGÚN BOTÓN DEBAJO DEL AGUA A MENOS QUE SU RELOJ ESTÉ INDICADO PARA UNA RESISTENCIA AL AGUA DE 200 METROS. JAMÁS TIRE DE LA CORONA MIENTRAS ESTÉ BAJO EL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, la corona y la caja estén intactos.
2. El reloj no está certificado para buceo.
3. Enjuague el reloj con agua dulce después de haber estado expuesto al agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la esfera del reloj o en la parte de atrás de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal.

LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Pulse el botón o la corona para activar la luz. La tecnología electroluminiscente utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la esfera del reloj por la noche y en condiciones de poca luz.



PROGRAMACIÓN DE FECHA Y HORA

NOTA: La corona tiene tres posiciones: cerrada, media y externa. Para que se acostumbre a la diferencia entre las distintas posiciones, extienda la corona hasta la posición más externa y luego pulse ligeramente la corona hasta que sienta un clic en la posición media.

Para fijar la fecha y la hora:

Hora

Jale la corona hasta su posición externa y gírela hasta que se muestre la hora correcta. Asegure el parámetro correcto de AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía.

Fecha (no se aplica al calendario perpetuo)

Jale la corona hasta su posición media y gírela hasta que aparezca la fecha correcta en la ventanilla de la fecha.

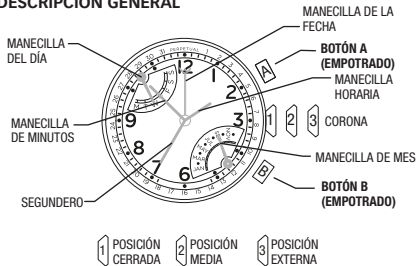
Nota: La fecha cambia entre las 10 pm y las 2 am. No cambie la fecha durante este período. Al hacerlo, podría dañar el movimiento del reloj.

Pulse la corona a la posición cerrada después de fijar la fecha u hora. El segundero se pondrá en movimiento.

NOTA: Se requerirá ajustar la fecha en los meses que tengan menos de 31 días.

CALENDARIO PERPETUO

DESCRIPCIÓN GENERAL



INTRODUCCIÓN

Con su reloj de calendario perpetuo, la fecha nunca necesita ajuste hasta el 2100. El reloj toma en cuenta automáticamente los meses cortos y los años bisiestos, presentando siempre fecha y día correctos. El día y la fecha fueron programados en la fábrica de Timex. Sólo necesita ajustar la hora. El reloj tiene dos botones de activación empotrados para uso del Centro de servicio de Timex para ajustar la fecha y el día después del reemplazo de la pila. Fuera de lo mencionado no tienen otro uso.

COMPENSACIÓN DEL AÑO BISIESTO

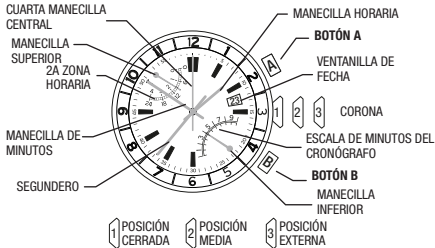
Para mantener la fecha correcta, el reloj incluye una configuración para la compensación del año bisiesto en curso. Esta configuración es hecha en la fábrica de

Timex o después del reemplazo de la pila y no se puede cambiar, sólo observar.

Para ver la compensación, jale la corona hasta su posición media. La manecilla de fecha muestra la compensación:
1 = 1 año después del año bisiesto; 2 = 2 años después del año bisiesto; 3 = 3 años después del año bisiesto; 4 = año bisiesto. Pulse la corona hacia dentro cuando termine y las manecillas vuelven a mostrar normalmente día, mes y fecha.

CRONÓGRAFO FLY-BACK

DESCRIPCIÓN GENERAL



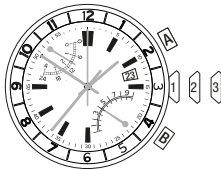
AJUSTE DE LA 4ª MANECILLA CENTRAL

Para reajustar una 4ª manecilla central desalineada:

1. Jale la corona hasta su posición externa. Las manecillas superior e inferior se mueven hasta el final de sus ciclos, auto-ajustándose en forma automática.
2. La 4ª manecilla central debe señalar las 12 en punto. Si en los 5 segundos posteriores de haber pulsado la corona a la posición más externa la 4ª manecilla central no señala las 12 en punto, pulse los botones A o B para mover la manecilla en sentido antihorario u horario hasta que señale las 12 en punto.
3. Pulse la corona a la posición cerrada cuando acabe.

SEGUNDA ZONA HORARIA

La manecilla superior muestra la hora para la segunda zona horaria. Observe que la escala es de 24 horas, con medianoche a cualquier extremo y mediodía en la mitad. Lo más común es que las zonas horarias difieran en incrementos de una hora. En tales casos, el valor de minutos de la segunda zona horaria será el mismo que el indicado por el minuterio del reloj.



PARA AJUSTAR LA SEGUNDA ZONA HORARIA:

1. Jale la corona hasta su posición media. La manecilla superior muestra la hora de la segunda zona horaria y la 4a. manecilla central muestra los minutos.
2. Suponiendo que la segunda zona horaria tiene el mismo valor de minutos como su hora, la 4a manecilla central y el minuterio deben estar alineados. Si las manecillas no están alineadas, o si la segunda zona horaria difiere por minutos dentro de la hora, pulse el botón B para mover la 4a manecilla central hasta que esté en la posición deseada.
3. Pulse el botón A para mover la manecilla superior hacia adelante, en incrementos de una hora, hasta que llegue a la hora deseada de la segunda zona horaria. Para mover la manecilla rápidamente, pulse y sostenga el botón A.

4. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

CRONÓGRAFO FLY-BACK

El reloj tiene un cronógrafo "fly-back" (que revisa marcajes anteriores) de 4 horas.

1. Para comenzar, pulse el botón A (START/STOP).

La 4a manecilla central muestra los segundos con una resolución de 1/5 de segundo. La manecilla inferior muestra el último dígito de los minutos, contando hasta diez y repitiendo. La manecilla superior muestra el tiempo total, incluyendo horas y minutos, con divisiones a cada diez minutos. El cronógrafo cuenta hasta 4 horas antes de detenerse automáticamente.

2. Para detener, pulse el botón A (START/STOP) nuevamente. Todas las manecillas se detienen.

3. Para reanudar, pulse el botón A (START/STOP) nuevamente.

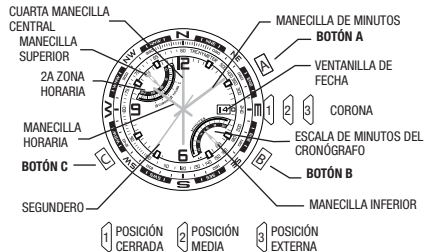
4. Para reiniciar el cronógrafo fly-back desde cero, pulse el botón B (FLY-BACK/RESET).

Cuando se reinicia el cronógrafo, todas las manecillas se ponen a la posición cero. Después de otros ocho segundos, el reloj continúa mostrando normalmente la segunda zona horaria.

5. Para reiniciar y/o poner en cero el cronógrafo fly-back mientras está funcionando, pulse y sostenga el botón B (Fly-back/Reset). Suéltelo cuando desee reiniciar.

BRÚJULA Y CRONÓGRAFO FLY-BACK

DESCRIPCIÓN GENERAL



AJUSTE DE LA MANECILLA INDICADORA (4A MANECILLA CENTRAL)

Para reajustar una manecilla desalineada:

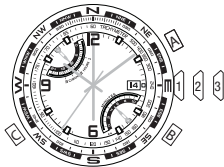
1. Jale la corona hasta su posición externa. Las manecillas superior e inferior se mueven hasta el final de sus ciclos, auto-ajustándose en forma automática.
2. La 4a manecilla central debe señalar las 12 en punto. Si no lo hace en los 5 segundos posteriores de haber pulsado la corona a la posición más externa, pulse A o B para mover la manecilla en sentido antihorario u horario, respectivamente, hasta que señale las 12 en punto.
3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

SEGUNDA ZONA HORARIA

La manecilla superior normalmente muestra la hora para la segunda zona horaria. Observe que la escala es de 24 horas, con medianoche a cualquier extremo y mediodía en la mitad.

Para ajustar la segunda zona horaria:

1. Jale la corona hasta su posición media. La manecilla superior muestra la hora de la segunda zona horaria en tiempo militar y la 4a manecilla central muestra los minutos.



2. Pulse B para mover hacia delante la 4a manecilla central. Sostenga el botón para mover con rapidez la manecilla. Las manecillas superior y 4a manecilla central se mueven a la vez; mientras la 4a manecilla central da una vuelta, la manecilla superior se mueve una hora. Suponiendo que la segunda zona horaria tiene el mismo valor de minutos como su hora, la 4a manecilla central y de minutos deben estar alineadas.
3. Pulse A para mover la manecilla superior en incrementos de una hora. Sostenga el botón para mover con rapidez la manecilla.
4. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

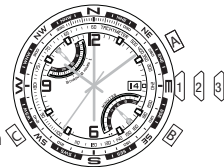
La hora de la segunda zona horaria puede ser usada alternativamente para representar su hora en una escala de 24 horas, si lo prefiere. Cuando se ajusta la segunda zona horaria de esta manera, asegúrese que la visualización

de horas y minutos corresponda con la de las 24 horas, al verificar que la fecha cambie a medianoche y no al mediodía.

CRONÓGRAFO FLY-BACK

El reloj tiene un cronógrafo 'fly-back' (que revisa marcajes anteriores) de 4 horas.

1. Para comenzar, pulse A (START/STOP). La 4a manecilla central muestra los segundos con resolución de 1/5 de segundo y la manecilla inferior muestra el último dígito de los minutos, contando hasta diez y repitiendo. La manecilla superior muestra el



tiempo total, incluyendo horas y minutos, con divisiones a cada diez minutos. El cronógrafo cuenta hasta 4 horas antes de detenerse automáticamente.

2. Para detener, pulse A nuevamente (START/STOP). Todas las manecillas se inmovilizan.
3. Para reanudar, pulse A (START/STOP) de nuevo, o para reiniciar (desde cero) el cronógrafo, pulse B (FLY-BACK/RESET).

Cuando se reinicia el cronógrafo, todas las manecillas se ponen en cero. Después de otros ocho segundos, el reloj continúa mostrando normalmente la hora de la segunda zona horaria.

4. También puede volver a poner a cero o reiniciar el cronógrafo mientras está en uso. Para hacerlo, pulse y sostenga B (FLY-BACK/RESET) para poner a cero el

cronógrafo y suéltelo cuando desee reiniciarlo. No tiene que esperar a que todas las manecillas lleguen a cero antes de soltar el botón; el conteo comenzará internamente cuando suelte el botón. Esta función "fly-back" le permite medir el tiempo de vuelta.

La brújula puede ser usada mientras el cronógrafo está en marcha sin que interfiera con su funcionamiento. Ver FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA.

CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA

Hay que calibrar la brújula, antes de usarse.

Dado que la brújula usa el campo magnético de la Tierra, usted debe tener cuidado de objetos metálicos grandes tales como vehículos o puentes, u objetos que emitan radiación electromagnética como televisores y computadoras, porque podrían afectar el campo magnético

alrededor del reloj. Si la brújula se calibra cerca de tales objetos, sólo funcionará apropiadamente en ese mismo lugar. Si la brújula se calibra lejos de tales objetos, no funcionará apropiadamente en la cercanía de ellos. Para resultados óptimos, realice la calibración en el área donde va a ser usada.

Al calibrar y tomar rumbos es importante, como con todas las brújulas, mantener la brújula a nivel. Calibrar y tomar un rumbo cuando el reloj no está a nivel puede resultar en errores grandes. Hay que evitar también áreas que pudieran exhibir concentraciones de hierro duro y suave más elevadas de lo normal, pues pueden ocasionar rumbos incorrectos. Cuando un rumbo no infunda confianza, vuelva a calibrar.

No guarde el reloj cerca de alguna fuente de magnetismo como computadoras, electrodomésticos o televisores, pues el reloj puede recoger la carga magnética y conducir a rumbos inexactos. La exactitud típica de los instrumentos de uso en la muñeca es de +/- 10 grados.

Para calibrar la brújula:

1. Jale la corona a su posición media y espere a que las manecillas indicadoras se detengan.
2. Mantenga el reloj a nivel o colóquelo sobre una superficie horizontal (si la pulsera interfiere, coloque el reloj sobre un vaso invertido). El reloj puede estar bocabajo, pero tome precauciones para proteger el cristal.
3. Pulse C (BRÚJULA) para comenzar. La 4a manecilla central gira dos vueltas para recordarle a usted rotar el reloj. Todavía a nivel, dé dos rotaciones al reloj

LENTAMENTE, tomando aproximadamente 15 segundos por rotación.



4. Cuando haya acabado, pulse C (brújula), manteniendo el reloj a nivel. La 4a manecilla central se mueve hacia atrás y adelante indicando el final de la calibración y después se mueve a la configuración actual de declinación magnética.
5. Si usted no desea ajustar la declinación magnética, pulse la corona hacia adentro. De otro modo, para

hacer que el reloj compense automáticamente el ángulo de declinación, mueva el anillo giratorio de la brújula hasta que el Norte esté a las 12 en punto.

6. Pulse A o B para mover la 4a manecilla central hacia el Oeste (-) o Este (+), respectivamente, y apuntar hacia el ángulo de declinación de su posición usando la escala de declinación. Sostenga un botón para mover con rapidez la manecilla. Observe la figura de abajo como ejemplo.
7. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.



Declinación magnética establecida a -14° (14° W)

FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA

Normalmente, la brújula está apagada y la 4a manecilla central apunta a las 12 en punto o muestra los segundos del cronógrafo.

Mientras mantiene el reloj a nivel, pulse C (BRÚJULA) para activar la brújula. La aguja de la brújula se mueve y apunta hacia el Norte. Si se gira el reloj, la 4a manecilla central continuará moviéndose, apuntando siempre al Norte. Después de 20 segundos, la brújula se apagará automáticamente y la 4a manecilla central retornará a su operación normal. Esto alarga la duración de la pila. Pulse C (BRÚJULA) en cualquier momento para mantener la brújula encendida durante otros 20 segundos.

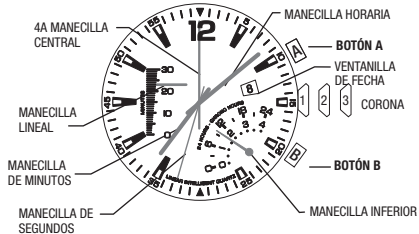
La brújula puede ser activada mientras está operando el cronógrafo. La 4a manecilla central cambia de operaciones temporalmente. Las manecillas superior e inferior

continúan mostrando la hora en el cronógrafo y todas las funciones del cronógrafo están disponibles mediante los botones A (START/STOP) y B (FLY-BACK/RESET).

NOTA: Mientras se usa la brújula, el segundero se mueve en incrementos de dos segundos. De igual modo, cuando la brújula está activada, la manecilla superior e inferior pueden cambiar de posición ligeramente, volviendo a sus posiciones habituales cuando la brújula es desactivada. Este funcionamiento es normal y da una lectura más exacta de la brújula.

CRONÓGRAFO LINEAL

DESCRIPCIÓN GENERAL



AJUSTE DE LA MANECILLA LINEAL

Y 4A MANECILLA CENTRAL

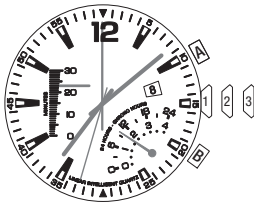
Para reajustar una 4a manecilla central desalineada:

1. Jale la corona hasta su posición externa. La manecilla inferior se mueve hasta el final de su barrido con ajuste automático.
2. La 4a manecilla central debe señalar las 12 en punto. Si en los 5 segundos posteriores de haber pulsado la corona a la posición más externa la 4a manecilla central no señala las 12 en punto, pulse el botón A para mover la manecilla en sentido antihorario hasta que señale las 12 en punto.

3. Si el cronógrafo es reiniciado y la manecilla lineal no está en 0, pulse y sostenga el botón B durante 5 segundos para hacer una calibración completa del indicador lineal, lo cual demorará hasta 32 segundos en completarse.
4. Pulse la corona a la posición cerrada cuando acabe.

SEGUNDA ZONA HORARIA

La manecilla inferior muestra la hora para la segunda zona horaria. Observe que la escala es de 24 horas, con medianoche a cualquier extremo y mediodía en la mitad. Lo más común es que las zonas horarias difieran en incrementos de una hora. En tales casos, el valor de minutos de la segunda zona horaria será el mismo que el indicado por el minuterero del reloj.



PARA FIJAR LA SEGUNDA ZONA HORARIA:

1. Jale la corona hasta su posición media. La manecilla inferior muestra la hora de la segunda zona horaria y la 4a. manecilla central muestra los minutos.
2. Suponiendo que la segunda zona horaria tiene el mismo valor de minutos como la primera zona horaria, la 4a manecilla central y el minuterero deben estar alineados. Si las manecillas no están alineadas, o si la segunda zona horaria difiere por minutos dentro de la hora, pulse el botón B para mover la 4a manecilla central hasta que esté en la posición deseada.
3. Pulse el botón A para mover la manecilla inferior hacia adelante, en incrementos de una hora, hasta que llegue a la hora deseada de la segunda zona horaria. Para mover la manecilla rápidamente, pulse y sostenga el botón A.

4. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

CRONÓGRAFO LINEAL

El reloj tiene un cronógrafo interválico de 4 horas.

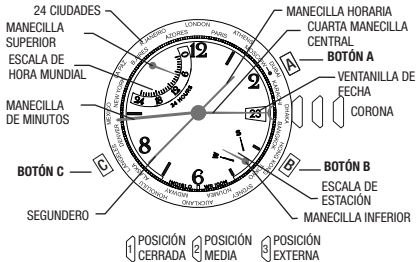
1. Para comenzar, pulse el botón A (Start/Stop). La 4a manecilla central muestra los segundos con una resolución de 1/5 de segundo. La manecilla lineal muestra los minutos, contando hasta treinta y repitiendo. La manecilla inferior muestra el tiempo total, incluyendo horas y minutos, con divisiones a cada diez minutos. El cronógrafo cuenta hasta 4 horas antes de detenerse automáticamente.
2. Para detener, pulse el botón A (Start/Stop) nuevamente. Todas las manecillas se detienen.

3. Para reiniciar el cronógrafo a la posición cero, pulse el botón B (Split/Reset).

Cuando se reinicia el cronógrafo, todas las manecillas se mueven a la posición cero. Después de otros ocho segundos, el reloj continúa mostrando normalmente la segunda zona horaria. Mientras el cronógrafo está en marcha, se puede tomar un intervalo. Pulse el botón B (Split/Reset) y todas las manecillas se detendrán mientras el cronógrafo sigue andando. Pulse B (split/Reset) nuevamente para seguir viendo el tiempo transcurrido del cronógrafo en marcha.

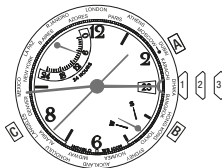
HORA MUNDIAL

DESCRIPCIÓN GENERAL



PARA FIJAR LA HORA MUNDIAL:

1. Jale la corona hasta su posición media. La manecilla central muestra la hora mundial de la ciudad y la manecilla superior muestra la hora de dicha ciudad.



2. Pulse A o B para seleccionar la ciudad que representa su zona horaria local. Sostenga un botón para mover

con rapidez la manecilla. Se puede utilizar cualquier ciudad.

3. Jale la corona hasta su posición externa. La manecilla de selección de la ciudad se reajustará a la posición de las 12:00 como lo indica el AJUSTE DE LA MANECILLA INDICADORA. Después de una pausa de cinco segundos, la manecilla superior mostrará la hora mundial (la hora en la ciudad seleccionada en el paso previo), la manecilla central muestra los minutos de la hora mundial y la manecilla inferior muestra la estación (ver AJUSTE DE ESTACIÓN). **IMPORTANTE:** No manipule ninguno de los pulsos hasta que la manecilla central de la corona se haya ajustado completamente. (Aproximadamente 10 segundos después que se haya jalado la corona a la posición más externa).

4. Si la estación presentada no es la correcta para la zona horaria local, presione C para cambiarla. Si la zona horaria local observa el horario de verano, la manecilla superior se moverá una hora.
5. Pulse A o B para adelantar o atrasar la hora respectivamente, para fijar la hora mundial de tal manera que sea la misma que la de la zona horaria local. Sostenga un botón para cambiar rápidamente la hora. Las manecillas se mueven a la vez; mientras la manecilla central da una vuelta, la manecilla superior se mueve una hora. Después del ajuste, la manecilla central y el minuterio deberían estar alineados.
6. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

AJUSTE DE LA MANECILLA INDICADORA (4A MANECILLA CENTRAL)

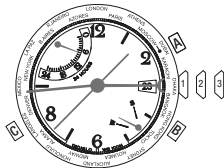
Para reajustar una manecilla desalineada:

1. Jale la corona hasta su posición externa. Las manecillas superior e inferior se mueven hasta el final de sus ciclos, auto-ajustándose en forma automática.
2. La 4a manecilla central debe señalar las 12 en punto. Si no lo hace en los 5 segundos posteriores de haber pulsado la corona a la posición más externa, pulse A o B para mover la manecilla en sentido antihorario u horario, respectivamente, hasta que señale las 12 en punto.
3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

NOTA: Si no se pulsa botón alguno durante cinco segundos después que se detienen las manecillas, el reloj pasa a realizar el ajuste de hora mundial (ver AJUSTE DE HORA MUNDIAL)

VISUALIZACIÓN DE LA HORA DE LA CIUDAD

Pulse A o B para mover la manecilla central hacia atrás o hacia adelante respectivamente, y seleccionar una ciudad. La manecilla superior se mueve para mostrar la hora en la ciudad seleccionada. Observe que la escala es de 24 horas, con medianoche a cualquier extremo y mediodía en la mitad.



AJUSTE DE ESTACIÓN

El ajuste de estación permite al reloj compensar por la hora de aprovechamiento de luz solar (también llamada "hora de verano").

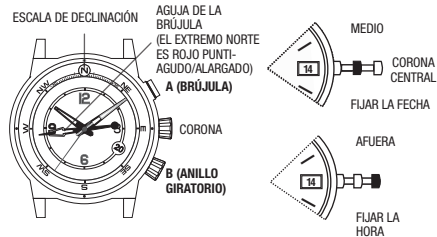
El reloj se encarga de esto dando una configuración para representar los dos periodos que tienen todas las ciudades que observan la hora de verano. Para el reloj, el periodo de hora de verano es VERANO y el periodo de hora estándar es INVIERNO.

Cuando la estación de una ciudad se establece en VERANO, todas las ciudades en el mismo hemisferio son programadas automáticamente a VERANO, mientras que las ciudades en el otro hemisferio son programadas automáticamente a INVIERNO. El reloj sabe cuáles ciudades están dentro de cada hemisferio.

Pulse C para cambiar la estación en la ciudad seleccionada.

BRÚJULA

DESCRIPCIÓN GENERAL



AJUSTE DE LA AGUJA DE LA BRÚJULA

Jale la CORONA totalmente hacia afuera. La aguja de la brújula debe señalar las 12 en punto. Si no las señala, oprima ya sea A o B para mover la aguja de la brújula hasta las 12 en punto. Sostenga el botón de activación para mover la aguja con rapidez. Pulse la CORONA CENTRAL hacia adentro cuando termine y vuelva a calibrar la brújula.

CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA

Hay que calibrar la brújula, antes de usarse.

Dado que la brújula usa el campo magnético de la Tierra, usted debe tener cuidado de objetos metálicos grandes tales como vehículos o puentes, u objetos que emitan radiación electromagnética como televisores y computadoras, porque podrían afectar el campo magnético alrededor del reloj. Si la brújula se calibra cerca de tales

objetos, sólo funcionará apropiadamente en ese mismo lugar. Si la brújula se calibra lejos de tales objetos, no funcionará apropiadamente en la cercanía de ellos. Para resultados óptimos, realice la calibración en el área donde va a ser usada.

Al calibrar y tomar rumbos es importante, como con todas las brújulas, mantener la brújula a nivel. Calibrar y tomar un rumbo cuando el reloj no está a nivel puede resultar en errores grandes. Hay que evitar también áreas que pudieran exhibir concentraciones de hierro duro y suave más elevadas de lo normal, pues pueden ocasionar rumbos incorrectos. Cuando un rumbo no infunda confianza, vuelva a calibrar.

No guarde el reloj cerca de alguna fuente de magnetismo como computadoras, electrodomésticos o televisores, pues el reloj puede recoger la carga magnética y conducir

a rumbos inexactos. La exactitud típica de los instrumentos de uso en la muñeca es de +/- 10 grados.

Para calibrar la brújula:

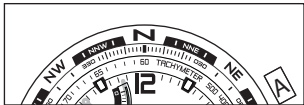
1. Jale la corona a su posición media y espere a que las manecillas indicadoras se detengan.
2. Mantenga el reloj a nivel o colóquelo sobre una superficie horizontal (si la pulsera interfiere, coloque el reloj sobre un vaso invertido). El reloj puede estar bocabajo, pero tome precauciones para proteger el cristal.
3. Pulse A o B para comenzar. La 4a manecilla central gira dos vueltas para recordarle a usted rotar el reloj. Todavía a nivel, dé dos rotaciones al reloj LENTAMENTE, tomando aproximadamente 15 segundos por rotación.



4. Cuando haya acabado, pulse A o B, manteniendo el reloj a nivel. La 4a manecilla central se mueve hacia atrás y adelante indicando el final de la calibración y después se mueve a la configuración actual de declinación magnética.
5. Si usted no desea ajustar la declinación magnética, pulse la corona hacia adentro. De otro modo, para hacer que el reloj compense automáticamente el

ángulo de declinación, mueva el anillo giratorio de la brújula hasta que el Norte esté a las 12 en punto.

6. Pulse A o B para mover la 4a manecilla central hacia el Oeste (-) o Este (+), respectivamente, y apuntar hacia el ángulo de declinación de su posición usando la escala de declinación. Sostenga un botón para mover con rapidez la manecilla. Observe la figura en la siguiente página como ejemplo.
7. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.



Declinación magnética establecida a -14° (14° W)

FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA

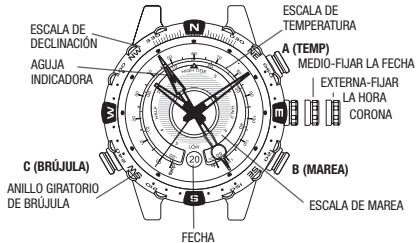
Normalmente, la brújula está apagada y la 4a manecilla central apunta a las 12 en punto o muestra los segundos del cronógrafo.

Mientras mantiene el reloj a nivel, pulse A o B para activar la brújula. La aguja de la brújula se mueve y apunta hacia el Norte. Si se gira el reloj, la 4a manecilla central continuará moviéndose, apuntando siempre al Norte. Después de 20 segundos, la brújula se apagará automáticamente y la 4a manecilla central retornará a su operación normal. Esto alarga la duración de la pila. Pulse A o B en cualquier momento para mantener la brújula encendida durante otros 20 segundos.

NOTA: Mientras se usa la brújula, el segundero se mueve en incrementos de dos segundos.

MAREA TEMPERATURA Y BRÚJULA

DESCRIPCIÓN GENERAL



AJUSTANDO LA AGUJA INDICADORA

Jale la corona totalmente hacia afuera. La aguja indicadora debe señalar las 12 en punto. Si no las señala, pulse cualquiera de los botones MAREA o TEMPERATURA hasta que la aguja marque las 12 en punto. Los botones MAREA y TEMPERATURA mueven la aguja en el sentido de las manecillas del reloj y a la inversa, respectivamente. Sostenga el botón de activación para mover la aguja con rapidez. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

SELECCIÓN DE MAREA/TEMPERATURA

La aguja indicadora muestra de continuo tanto la marea como la temperatura. Cuando se muestra la temperatura, pulse el botón MAREA para seleccionar el reloj de marea. La aguja se mueve a marea baja y luego a la marea actual. Cuando se muestra la marea, pulse el botón TEMPERATURA para seleccionar el termómetro. La

aguja se mueve al comienzo del termómetro y luego a la temperatura actual.

TERMÓMETRO

Cuando se lleva puesto en la muñeca, la lectura del termómetro es afectada por el calor corporal. Para lograr una lectura más exacta, quítese el reloj y déjelo a la sombra durante unos minutos.

El reloj puede medir también la temperatura del agua si está sumergido. Recuerde seleccionar la pantalla para temperatura antes de introducir el reloj en el agua, puesto que los botones no deben pulsarse mientras el reloj esté sumergido.

Las lecturas del termómetro se toman a cada minuto, y con más frecuencia si la temperatura está cambiando.

RELOJ DE MAREA

Para el reloj de marea, la aguja indicadora siempre rota en el sentido de las manecillas del reloj, de modo que la marea va subiendo cuando la aguja señala a la izquierda y bajando cuando señala a la derecha. El número de horas para la siguiente marea alta/baja se muestra en la escala de marea.

Las mareas también están influenciadas por la posición del sol y la forma del contorno de la costa, por consiguiente el reloj de marea no puede dar con precisión las horas de las mareas altas y bajas. Se pudieran necesitar ajustes periódicos.

Para calibrar el reloj de marea, jale la corona hacia el MEDIO. Pulse cualquiera de los botones MAREA o TEMPERATURA para mover la aguja a la marea actual. Los botones MAREA y TEMPERATURA mueven la aguja en el sentido

de las manecillas del reloj y a la inversa, respectivamente. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA

Se debe calibrar la brújula, antes de usarse.

Dado que la brújula usa el campo magnético de la Tierra, usted debe tener cuidado de objetos metálicos grandes tales como vehículos o puentes, u objetos que emitan radiación electromagnética como televisores y computadoras, porque podrían afectar el campo magnético alrededor del reloj. Si la brújula se calibra cerca de tales objetos, sólo funcionará apropiadamente en ese mismo lugar. Si la brújula se calibra lejos de tales objetos, no funcionará apropiadamente en la cercanía de ellos. Para resultados óptimos, realice la calibración en el área donde va a ser usada.

Al calibrar y tomar rumbos es importante, como con todas las brújulas, mantener la brújula a nivel. Calibrar y tomar un rumbo cuando el reloj no está a nivel puede resultar en errores grandes. Hay que evitar también áreas que pudieran exhibir concentraciones de hierro duro y suave más elevadas de lo normal, pues pueden ocasionar rumbos incorrectos. Cuando un rumbo no infunda confianza, vuelva a calibrar.

No guarde el reloj cerca de alguna fuente de magnetismo como computadoras, electrodomésticos o televisores, pues el reloj puede recoger la carga magnética y conducir a rumbos inexactos. La exactitud típica de los instrumentos de uso en la muñeca es de +/- 10 grados.

Para calibrar la brújula:

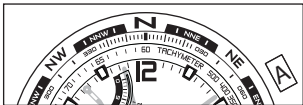
1. Jale la corona a su posición media y espere a que las manecillas indicadoras se detengan.

2. Mantenga el reloj a nivel o colóquelo sobre una superficie horizontal (si la pulsera interfiere, coloque el reloj sobre un vaso invertido). El reloj puede estar bocabajo, pero tome precauciones para proteger el cristal.
3. Pulse C (BRÚJULA) para comenzar. La 4a manecilla central gira dos vueltas para recordarle a usted rotar el reloj. Todavía a nivel, dé dos rotaciones al reloj LENTAMENTE, tomando aproximadamente 15 segundos por rotación.



4. Cuando haya acabado, pulse C (brújula), manteniendo el reloj a nivel. La 4a manecilla central se mueve hacia atrás y adelante indicando el final de la calibración y después se mueve a la configuración actual de declinación magnética.
5. Si usted no desea ajustar la declinación magnética, pulse la corona hacia adentro. De otro modo, para hacer que el reloj compense automáticamente el ángulo de declinación, mueva el anillo giratorio de la brújula hasta que el Norte esté a las 12 en punto.
6. Pulse A o B para mover la 4a manecilla central hacia el Oeste (-) o Este (+), respectivamente, y apuntar hacia el ángulo de declinación de su posición usando la escala de declinación. Sostenga un botón para mover con rapidez la manecilla. Observe la figura en la página siguiente como ejemplo.

7. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.



Declinación magnética establecida a -14° (14° W)

FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA

Normalmente, la brújula está apagada y la 4a manecilla central apunta a las 12 en punto o muestra los segundos del cronógrafo.

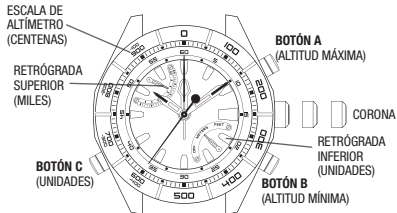
Mientras mantiene el reloj a nivel, pulse C (BRÚJULA) para activar la brújula. La aguja de la brújula se mueve y apunta hacia el Norte. Si se gira el reloj, la 4a manecilla central continuará moviéndose, apuntando siempre al

Norte. Después de 20 segundos, la brújula se apagará automáticamente y la 4a manecilla central retornará a su operación normal. Esto alarga la duración de la pila. Pulse C (BRÚJULA) en cualquier momento para mantener la brújula encendida durante otros 20 segundos.

NOTA: Mientras se usa la brújula, el segundero se mueve en incrementos de dos segundos.

ALTÍMETRO

DESCRIPCIÓN GENERAL



AJUSTE DE LA MANECILLA INDICADORA (4A MANECILLA CENTRAL)

Jale la corona totalmente hacia afuera. Las manecillas retrógradas superior e inferior se reinician hasta el comienzo de sus escalas automáticamente. La manecilla indicadora (4a manecilla central) debe señalar las 12 en punto. Si no las señala, pulse cualquiera de los botones A o B para mover la aguja hasta que marque las 12 en punto. Los botones A y B mueven la aguja en el sentido de las manecillas del reloj y a la inversa, respectivamente. Sostenga el botón para mover la aguja con rapidez. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

CALIBRACIÓN DEL ALTÍMETRO

Se debe calibrar el altímetro, antes de usarse.

Puesto que el altímetro utiliza la presión para determinar la altitud y la presión varía de lugar a lugar, es importante

programar el altímetro a una altitud de referencia conocida, o a una referencia de altitud estándar de un determinado lugar. Cambios repentinos en presión debido a cambios en el clima pueden hacer que la lectura del altímetro esté desfasada por $\pm 100\text{m}$ (328 ft), incluso si su ubicación no ha cambiado. Vuelva a calibrar a una altitud conocida cuando ocurran cambios drásticos de presión.

Para calibrar el altímetro:

1. Jale la corona a su posición media y espere a que las manecillas indicadoras se detengan.
2. Si el altímetro estaba APAGADO en el momento de jalar la corona, la manecilla retrógrada inferior apuntará a la unidad seleccionada la última vez que se usó el altímetro; de otro modo la manecilla retrógrada inferior apunta hacia la unidad seleccionada presente

en la pantalla de altitud. La 4a manecilla central y la retrógrada superior deben apuntar a la altitud actual.

3. Pulse A o B para mover la 4a manecilla central en sentido antihorario u horario, respectivamente, hasta que apunte a la altitud deseada de calibración. Sostener A o B moverá la manecilla central más rápido. La manecilla retrógrada superior se mueve relativa al valor de altitud señalado por la 4a manecilla central.
4. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

Para cambiar la unidad de METROS a PIES o de PIES a METROS, pulse C. Si el botón C no se suelta dentro de un segundo, los cambios hechos en calibración son descartados y aparece la altitud actual.

ALTÍMETRO ENCENDIDO/APAGADO

Para encender el altímetro pulse C. La manecilla retrógrada inferior apunta a METROS. Usando las marcas en el anillo superior, la 4a manecilla central muestra las decenas y centenas del valor de la altitud actual con divisiones cada diez METROS/PIES. La manecilla retrógrada superior muestra los miles del valor de la altitud actual con divisiones cada mil METROS/PIES.

Para cambiar la unidad de METROS a PIES, pulse C una segunda vez. Para cambiar la unidad de PIES a METROS, pulse C dos veces (el altímetro se apaga primero, luego se vuelve a encender con la unidad en METROS).



Ejemplo: Altitud=2310 m



Ejemplo: Altitud=7580 pies

Para apagar el altímetro con la unidad ajustada en PIES, pulse C. Para apagar el altímetro con la unidad ajustada en METROS, pulse C dos veces (la manecilla inferior se va a PIES primero antes de ir a la posición APAGADO).

El reloj apagará el altímetro automáticamente después de 60 minutos desde la activación.

MEMORIA DE ALTITUD MÍNIMA/MÁXIMA

Para ver la altitud máxima registrada, pulse A. La manecilla retrógrada inferior muestra la unidad de medida en la que la altitud máxima fue grabada si el altímetro estaba apagado en el momento de oprimir el botón; de otro modo ésta mostrará la altitud máxima usando la actual unidad seleccionada. La 4a manecilla central muestra el valor de la máxima altitud en centenas y decenas con divisiones cada diez METROS/PIES. La manecilla retrógrada superior muestra la altitud máxima en miles con divisiones cada mil METROS/PIES.

La máxima altitud grabada aparece durante diez segundos. Para extender la duración de la pantalla durante otros diez segundos, pulse A antes de que termine la duración previa de diez segundos.

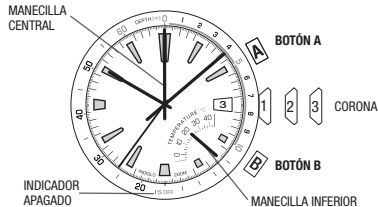
Para cambiar la unidad de METROS a PIES o de PIES a METROS, pulse C.

Para ver la altitud mínima registrada, pulse B. La manecilla retrógrada inferior muestra la unidad de medida en la que la altitud mínima fue grabada si el altímetro estaba apagado en el momento de oprimir el botón; de otro modo ésta mostrará la altitud mínima usando la actual unidad seleccionada. La 4a manecilla central muestra el valor de la mínima altitud en centenas y decenas con divisiones cada diez METROS/PIES. La manecilla retrógrada superior muestra la altitud mínima actual en miles con divisiones cada mil METROS/PIES.

La altitud mínima grabada aparece durante diez segundos. Para extender la duración de la pantalla durante otros diez segundos, pulse B antes de que termine la duración previa de diez segundos. Para cambiar la unidad de METROS a PIES o de PIES a METROS, pulse C.

PROFUNDIDAD

DESCRIPCIÓN GENERAL



TEMPERATURA

El sensor de temperatura está siempre activado y tomará una lectura al menos cada 60 segundos. La temperatura está indicada por la manecilla inferior y la escala correspondiente.

Cuando está puesto en la muñeca, la lectura de la temperatura es afectada por el calor corporal. Para lecturas más certeras, quítese el reloj de la muñeca.

SENSOR DE PROFUNDIDAD ENCENDIDO/APAGADO

El sensor está normalmente apagado y se debe encender manualmente antes de la inmersión. Pulse y suelte el botón B antes de encender el sensor. La 4a manecilla central se moverá de la posición APAGADO (las 6 en punto) a la posición de las 12 en punto y empieza a tomar lecturas al menos una vez cada 5 segundos. A medida que aumenta la profundidad, la 4a manecilla central

apuntará a la profundidad del momento como se indica en la escala de profundidad. Si la lectura permanece en el rango de 0 a 2 metros (0 a 6 pies) durante 5 minutos, el sensor se apagará automáticamente. Para apagar el sensor manualmente, pulse y sostenga el botón B durante 2 segundos. La 4a manecilla central se moverá a la posición APAGADO (6 en punto).

MEMORIA DE TEMPERATURA MÁXIMA/MÍNIMA Y PROFUNDIDAD.

Desenrosque la corona y tirela a la posición medio. Las manecillas central e inferior se moverán para mostrar la máxima profundidad y la mínima temperatura registradas, respectivamente. Si el reloj no ha sido usado todavía, las manecillas central e inferior mostrarán en la pantalla 0 metros/pies y 0°C/32 °F, respectivamente. La corona se debe enroscar nuevamente antes del uso o la inmersión.

NIVEL DE LA PILA

El reloj determina el nivel actual de la pila y le da al usuario una indicación visual sobre el nivel de la pila en ese momento. El nivel del estado de la pila se clasifica como Normal, Bajo y Reemplazar pila, con cada nivel indicado por el movimiento del segundero.

Para el estatus de Normal, el segundero deberá moverse una posición de manecilla a cada segundo, lo cual es la operación normal.

Cuando el estatus del reloj indica Nivel de pila bajo, el segundero deberá moverse solamente a intervalos de 2 segundos en desplazamientos de dos posiciones de manecilla. Se recomienda que el usuario reemplace la pila cuando el nivel de la batería es bajo.

Cuando el estatus del reloj indica Reemplazar pila, el segundero deberá moverse solamente a intervalos de 5 segundos en desplazamientos de cinco posiciones de manecilla. En este punto, el modo buceo no puede ser activado, y el usuario debe reemplazar la pila inmediatamente.

FUNCIÓN TAQUÍMETRO

(no todos los modelos)

El taquímetro sólo determina velocidades que sean mayores a 60 unidades por hora usando este método; velocidades más bajas pueden medirse disminuyendo la unidad de medida. La función desempeñada por un taquímetro es independiente de la unidad de distancia (p.ej. millas terrestres, millas náuticas, kilómetros, metros, etc.) en tanto se use la misma unidad de longitud para todos los cálculos.

1. Determine el punto inicial y el final de la distancia preestablecida.
2. Inicie el cronógrafo una vez el objetivo para la medida de velocidad pase por el punto inicial.
3. Detenga el cronógrafo cuando el objetivo para la medida de velocidad pase por el punto final.
4. El segundero del cronógrafo es comparable con los marcadores del taquímetro para determinar la velocidad del objetivo.

FUNCIÓN DE REGLA DESLIZANTE

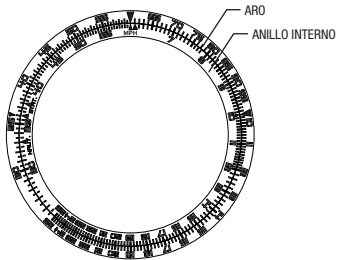
La función de regla deslizante integrada al anillo giratorio superior se utiliza rotando el aro. El anillo interno no se mueve. El aro siempre se refiere a distancia o velocidad, o a cualquier dato que varíe con tiempo. El anillo interno solo anota unidades de tiempo.

Aro

En el aro (anillo externo), la figura "10" representa factores o múltiplos de 10, tales como 0.1, 1.0, 10, ó 100.

Anillo interno

En el anillo interno, "MPH" (millas por hora) se refiere al "índice de velocidad". Este índice se usa para calcular la velocidad que conlleve cualquier dato por hora. En el aro, "STAT" (millas terrestres) y "NAUT" (millas náuticas) son para conversión de unidades de distancia.



Los siguientes ejemplos sirven de guía para el uso de la regla deslizante.

CÁLCULO DE VELOCIDAD:

¿Cuál velocidad se requiere para ir a 10 millas náuticas en 15 minutos?

Factores conocidos: Distancia: Tiempo para 10 millas náuticas: 15 minutos

- Alinear la flecha "10" sobre el aro con el "15" en el anillo interno.
- La velocidad requerida se puede encontrar directamente encima de la marca "MPH" en el anillo interno.

Respuesta: 40 millas náuticas por hora.

Cálculo de tiempo: ¿En cuánto tiempo se harán 10 millas náuticas a una velocidad de 40 millas por hora?

Factores conocidos: Velocidad: 40 millas por hora

Distancia: 10 millas náuticas

- Alinear "40" sobre el aro con la marca "MPH" en el anillo interno.
- El tiempo requerido se puede encontrar directamente debajo de la flecha "10" en el aro, que es "15" en el anillo interno.

Respuesta: 15 Minutos

CÁLCULO DE DISTANCIA:

¿A qué distancia se puede viajar a 40 millas por hora durante 15 minutos?

Factores conocidos: Velocidad: 40 millas náuticas por hora
Tiempo: 15 minutos

- Alinear "40" sobre el aro directamente encima de la marca "MPH" en el anillo interno.
- La distancia recorrida se puede obtener encima del marcador "15" en el anillo interno. El número indicado en el aro es "10".

Respuesta: la distancia recorrida es 10 millas náuticas.

CONVERSIÓN DE UNIDADES:

Para convertir distancia de millas náuticas a millas terrestres y kilómetros:

Factor conocido: Distancia a convertir es 10 millas náuticas

- Alinear la flecha "10" sobre el aro encima de "NAUT" en el anillo interno. La conversión a millas terrestres (11.5) se encuentra encima de la marca "STAT" del anillo interno, y la conversión a kilómetros (18.5) se encuentra encima de la marca "MPH" del anillo interno.

CÓMO AJUSTAR LA PULSERA

(Las variaciones de las siguientes secciones de pulseras se aplican a todos los modelos de relojes).

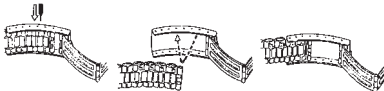
PULSERA CON BROCHE DESLIZANTE

1. Abra la chapa de cierre.
2. Mueva el broche hasta lograr la longitud de pulsera deseada.
3. Ejercer presión mientras sostiene la chapa de cierre y deslice el broche hacia atrás y hacia adelante hasta que se acople en las ranuras situadas en la parte de abajo de la pulsera.
4. Presione hacia abajo la chapa de cierre hasta que se acople a presión y quede cerrada. El broche puede dañarse si se usa una fuerza excesiva.



PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

1. Localice la barra de resorte que conecta la pulsera al broche.
2. Utilizando una herramienta puntiaguda, empuje el perno de resorte hacia adentro y gire suavemente la pulsera para desacoplarla.
3. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca el perno de resorte en el agujero inferior correcto.
4. Empuje el perno hacia abajo, alinéelo con el agujero superior y suéltelo para que encaje en su sitio.



REMOCIÓN DE ESLABONES DE LA PULSERA

CÓMO QUITAR LOS ESLABONES:

1. Coloque la pulsera en posición vertical e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón.
2. Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar).
3. Repita el procedimiento hasta que se haya quitado el número de eslabones deseado.

REENSAMBLE:

1. Vuelva a unir las piezas de la pulsera.
2. Empuje el perno nuevamente al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha.
3. Presione hacia abajo el pasador hasta que se acople firmemente en la pulsera y quede al ras.

PILA

La pila debe durar 4 a 6 años con uso normal del reloj. La vida real de la pila puede variar según el uso que tenga.

Si necesita cambiar la pila, recomendamos que sólo TIMEX la reemplace. Su reloj necesitará ser calibrado a la hora y fecha correctas después del cambio de pila.

Para devolver su reloj a Timex use un envío de prepago. Para obtener un envío prepago llame al 1-800-448-4639 o visite el comercio donde adquirió su reloj o visite www.TIMEX.com. Incluya lo siguiente con su reloj para cubrir el franqueo y el manejo (este no es el costo de reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US \$ 8.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque o giro por valor de CAN \$7.00 (dólares canadienses). En otros países, Timex le cobrará el franqueo y el manejo.

NO INCLUIR CON EL ENVÍO UNA PULSERA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

Timex Group USA, Inc garantiza el reloj TIMEX® contra defectos de fabricación durante un periodo de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldarán esta garantía internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPOR-**

TANTE: POR FAVOR ADVIERTA QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:

1. después de vencido el plazo de la garantía;
2. si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado por Timex;
3. si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
4. si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso, y
5. en el cristal, la correa o pulsera, la caja, los accesorios o la pila. Timex podría cobrarle por el reemplazo de cualquiera de estas piezas.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN FORMA EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA

PARA FINES COMERCIALES O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. TIMEX NO SE HARÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, SECUNDARIO O A CONSECUENCIA. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de daños, por lo cual puede que estas limitaciones no sean de aplicación en su caso particular. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted también podría estar amparado por otros derechos, que varían según el país y el estado donde viva.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devuelva el reloj a Timex a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj junto con el cupón de reparación del reloj original o, en EUA y Canadá únicamente, el cupón de reparación del reloj original o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número

de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, por favor adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US \$ 8,00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque o giro por valor de CAN \$7,00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque o giro por valor de UK £ 2,50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por el franqueo y el manejo. NUNCA INCLUYA CON EL RELOJ UNA PULSERA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En EUA puede llamar al número 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 11 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, países del Caribe, Bermudas y Bahamas,

al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 43.662 88921 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850.

GARANTÍA EXTENDIDA

Sólo disponible en EUA. Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por \$5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de \$5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO y INTELLIGENT QUARTZ son marcas registradas de Timex Group B.V. y sus afiliados.